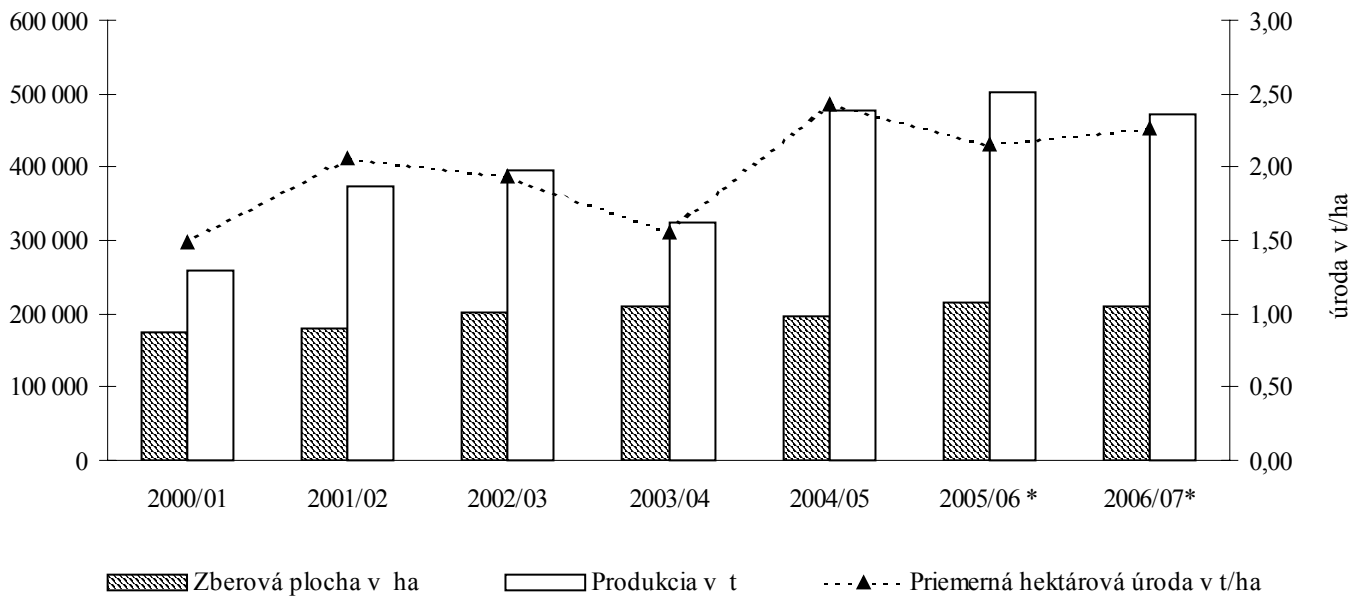


# Olejníny

Situačná a výhľadová správa k 30.6.2005

Plochy, produkcia a priemerné hektárové úrody olejní v SR



Bratislava,  
december 2005

Autor:

**Ing. HELENA TIBENSKÁ, CSc.**

**Autorská spolupráca:**

Ing. Zsolt Cserge, subkapitola 1.2.

**Technická spolupráca:**

Miroslava MORÁROVÁ

**Zdroje informácií:**

- Coceral – European association representing trade in cereals, oilseeds.
- Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky.....
- Counselor and Attache Reports, Foreign Agricultural Service - Official Statistics, USDA Estimates, December 2004
- Food and Agriculture Organization of the United Nations - Organizácia pre výživu a poľnohospodárstvo (marec 200)
- Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
- Oilseeds World Markets and Trade (september 2004), United States Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service
- Organisation for Economic Co-operation and Development – Organizácia pre ekonomickú spoluprácu a rozvoj
- PALMA – TUMYS, a.s. Bratislava – divízia nákupu
- Pôdohospodárska platobná agentúra
- Príručka o Spoločnej poľnohospodárskej politike, MP SR, VÚEPP, Agroinštitút Nitra, Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora Bratislava, 2003
- RADELA, s. r.o. Bratislava
- Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora
- Štatistický úrad Slovenskej republiky
- Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva Bratislava

**Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor.**

© VÚEPP Bratislava  
ISBN 80-8058-391-9



## OBSAH

strana

ÚVOD .....	6
SÚHRN.....	6
<b>1. REGULAČNÁ A PODPORNÁ POLITIKA TRHU .....</b>	<b>7</b>
<i>1.1. Organizácia trhu .....</i>	<i>7</i>
<i>1.2. SR a olejniny v EÚ .....</i>	<i>8</i>
<b>2. SITUÁCIA NA TRHU V SR .....</b>	<b>12</b>
<i>2.1. Repka .....</i>	<i>12</i>
<i>2.2. Slničnica .....</i>	<i>13</i>
<i>2.3. Mak siaty .....</i>	<i>14</i>
<i>2.4. Sója .....</i>	<i>15</i>
<i>2.5. Horčica .....</i>	<i>16</i>
<i>2.6. Lan olejny .....</i>	<i>17</i>
<i>2.7. Ostatné olejniny .....</i>	<i>18</i>
<i>2.8. Spracovanie olejnín .....</i>	<i>18</i>
<b>3. SITUÁCIA NA TRHU V EÚ .....</b>	<b>20</b>
<b>4. SVETOVÝ TRH S OLEJNINAMI A RASTLINNÝMI OLEJMI .....</b>	<b>25</b>

## PRÍLOHY

## ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

<b>CR</b>	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky
<b>CIF</b>	cena tovaru vrátane poistenia a dopravných nákladov
<b>EHS</b>	Európske hospodárske spoločenstvo
<b>EÚ</b>	Európska únia
<b>€</b>	mena Euro
<b>ES</b>	Európske spoločenstvo
<b>FAOSTAT</b>	štatistika FAO
<b>FOB</b>	Cena tovaru naloženého do dopravného prostriedku
<b>ha</b>	hektár
<b>IACS</b>	Integrovaný administratívny a kontrolný systém
<b>JRTO</b>	jedlé rastlinné tuky a oleje
<b>MERO</b>	biopalivo – zmes meytlesterov vyšších mastných kyselín
<b>MJ</b>	Merná jednotka
<b>mil.</b>	milión
<b>MP SR</b>	Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
<b>NR SR</b>	Národná rada SR
<b>OECD</b>	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (Organization for Economic Cooperation and development)
<b>PPA</b>	Pôdohospodárska platobná agentúra
<b>PRV</b>	Plán rozvoja vidieka
<b>SAPS</b>	Single area payment scheme
<b>Sk, SKK</b>	slovenská koruna
<b>SOP</b>	Sektorový operačný program
<b>ŠÚ SR</b>	Štatistický úrad Slovenskej republiky
<b>t</b>	tona
<b>tis.</b>	tisíc
<b>USDA</b>	Ministerstvo poľnohospodárstva USA
<b>USD/t</b>	americký dolár/tona
<b>VÚEPP</b>	Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva
<b>Z. z.</b>	Zbierka zákonov

## Summary

In the marketing year 2004/2005, the production of oilseeds was increased by 46,8% per year in consequence of an increase of average hectare yields by 55,9% (rape seed by 1,86 t/ha, sunflower seed by 0,25 t/ha, soybean by 0,48 t/ha, poppy seed by 0,31 t/ha, mustard seed by 0,30 t/ha, line seed by 0,29 t/ha and other oilseeds by 0,44 t/ha). The most significant increase was shown by rapeseed, after the previous unfavourable year (2003) the harvested area was increased 1,8 times and the production was increased five times.

An increase of the total oilseeds production by 152,5 thousand tonnes was shown at the total oilseeds supply very significantly. In comparison with the previous year, the supply was increased by 42,7%. The domestic consumption was increased by 10,4% and vice versa the food consumption was decreased by 25,2%. For the bio fuel production was spent 80 thousand tonnes, i.e. the consumption shared on the total production with 16,7%. The total volume of bio fuel production was exported. Export of oilseeds was increased 2,1 times in comparison with the previous year. In total it was exported 212,4 thousand tonnes. The biggest share on export reached sunflower seed (67,5%), rape seed (31,8%) and other oilseeds (0,7%). In the marketing year 2004/2005, the total oilseeds utilization was increased by 40,1% at the level of 479,4 thousand tonnes. Concerning the higher supply (production) and despite of an increase of the domestic consumption and export, the stocks were increased to 9 627 tonnes, out of which 8 thousand tonnes in the processing industry, as compared to the previous year.

In 2005, average producer prices of oilseeds were lower in comparison with individual months of 2004.

In the marketing year 2005/2006, sown areas of oilseeds were increased by 8,3% to 215,5 thousand hectares. The production of oilseeds is expected to reach the level of 478,8 thousand tonnes and the total supply at the level of 494,0 thousand tonnes. The domestic consumption will be decreased because of the lower food consumption by 4,3%. Export of oilseeds is estimated at the level of 237,4 thousand tonnes and ending stocks to 1 118 tonnes.

## ÚVOD

Situačná a výhľadová správa hodnotí situáciu na trhu s olejninami v Slovenskej republike v hospodárskom roku 2004/2005 a predkladá výhľad na hospodársky rok 2005/06 a prognózu na 2006/2007.

Súčasťou správy sú informácie o cenách jednotlivých druhov olejnin, vlastných nákladoch na pestovanie repky a slnečnice, informácie o vplyve štátu na trh s olejninami, dovoze a vývoze olejnatých semien a vybraných druhov olejov a pokrutín, ako aj údaje o produkcii olejnin, olejov a pokrutín v EÚ a vo svete a ich cenách na svetových trhoch.

Správa zahŕňa údaje o repke, slnečnici, maku siatom, horčici, sóje, ľane a ostatných olejninách. Hospodársky rok začína 1.7. príslušného roka a končí 30.6. nasledujúceho roka.

Správa je k dispozícii vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na internete <http://www.vuepp.sk>

## SÚHRN

Produkcija olejnin v hospodárskom roku 2004/2005 sa medziročne zvýšila o 46,8% v dôsledku zvýšenia priemerných hektárových úrod o 55,9% (repky o 1,86 t/ha, slnečnice o 0,25t/ha, sóje o 0,48 t/ha, maku o 0,31 t/ha, horčice 0,30 t/ha, ľanu o 0,29 t/ha a ostatných olejnin o 0,44 t/ha). Najvýraznejší nárast bol u repky, kedy sa po nepriaznivom roku 2003 zberové plochy zvýšili 1,8 krát a produkcia 5 násobne.

Nárast produkcie olejnin o 152,5 tis. ton sa výrazne prejavil na celkovej ponuke olejnatých semien, ktorá sa medziročne zvýšila o 42,7%. Domáca spotreba vzrástla o 10,4%, a naopak, potravinárska poklesla o 25,2%. Spotreba olejnatých semien na výrobu biopalív dosiahla 16,7% z celkovej produkcie, t.j. 80 tis. ton. Celý objem produkcie biopalív sa vyviezol. Vývoz olejnatých semien sa medziročne zvýšil 2,1-násobne v porovnaní s predchádzajúcim hospodárskym rokom. Celkove sa vyviezlo 212,4 tis. ton. Najvyšší podiel na vývoze mala slnečnica (67,5%), repka (31,8%) a ostatné olejniny (0,7%). V hospodárskom roku 2004/2005 sa celkové použitie olejnin zvýšilo o 40,1% na úroveň 479,4 tis. ton. Zásoby vzhľadom na vyššiu ponuku (produkcii) napriek nárastu domácej spotreby a vývozu sa medziročne zvýšili na 9 627 ton, z toho 8 tis. ton v spracovateľskom priemysle.

Priemerné ceny výrobcov olejnin v roku 2005 boli nižšie v porovnaní s jednotlivými mesiacmi v roku 2004.

V hospodárskom roku 2005/2006 osevné plochy olejnin sa zvýšili o 8,3% na 215,5 tis. hektárov. Produkciu olejnatých semien sa predpokladá na úrovni 478,8 tis. ton a celková ponuka na úrovni 494,0 tis. ton. Domáca spotreba poklesne z titulu nižšej potravinárskej spotreby o 4,3%. Vývoz olejnin sa odhaduje na úrovni 237,4 tis. ton a konečné zásoby na 1 118 ton.

## BILANCIA OLEJNÍN SPOLU

Balance of Oilseeds in Total

Tabuľka č. 1<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>19</sup>	203 976	213 133	198 976	215 548	211 082
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha	201 562	208 936	196 726	215 2800	208 828
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>20</sup>	1,93	1,56	2,43	2,22	2,26
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>21</sup>	394 576	325 864	478 364	478 784	471 489
Počiatkové zásoby <sup>10</sup>	t	694	628	474	9 625	1 118
Dovoz spolu <sup>11</sup>	t	7 313	16 267	10 200	5 627	7 414
Celková ponuka <sup>12</sup>	t	402 583	342 759	489 038	494 038	480 022
Domáca spotreba <sup>13</sup>	t	249 782	241 829	267 034	255 483	273 493
v tom: potravinárska <sup>14</sup>	t	233 358	241 447	180 520	167 833	169 013
Iná (MERO, krmivárska) <sup>15</sup>	t	16 424	382	86 514	87 650	104 480
Vývoz spolu <sup>16</sup>	t	152 173	100 456	212 377	237 437	205 665
Celkové použitie <sup>17</sup>	t	401 955	342 285	479 411	492 920	479 158
Konečné zásoby <sup>18</sup>	t	628	474	9 627	1 118	863

Prameň:<sup>22</sup> ŠÚ SR<sup>23</sup>, Colné riaditeľstvo SR<sup>24</sup>, zahraničný obchod – 28.9.2005<sup>25</sup>, odhad autora

1/ Table No. 1, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimate, 5a/ Forecast, 6/ Sown Area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Initial stock, 11/ Import total, 12/ Total supply, 13/ Domestic Consumption, 14/ Out of which: food industry, 15/ Other (bio-diesel), 16/ Export total, 17/ Total utilization, 18/ Ending stock, 19/ Hectare, 20/ Ton per hectare, 21/ Ton, 22/ Source, 23/ Statistical Office of the Slovak Republic, 24/ Customs Directorate of the Slovak Republic, 25/ Foreign trade 28.9.2005, autor's estimation

## 1. REGULAČNÁ A PODPORNÁ POLITIKA TRHU

### 1.1 Organizácia trhu

#### Legislatíva k agrárnemu trhu s olejninami

**Výnos MP SR č. 152/2004–100** z 19. januára 2004, ktorý nadobudol platnosť **1. februára 2004**, ktorým sa zrušila platnosť výnosu MP SR č. 148/2/2003 z 21. januára 2003.

**Výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100** o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva. **Platí od 1. mája 2004** s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par.5, par.16 a par.18, ktoré nadobudnú účinnosť 1. januára 2005.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva** o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde. Platí od 1.5.2004.

**Metodický pokyn** k Usmerneniu ministra pôdohospodárstva o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde. Platí od 1.5.2004.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR** na úseku štátnej správy týkajúce sa organizácie trhu s ľanom a konope pestovanými na vlákno. Platí od 1.5.2004.

**Výnos MP SR z 3. augusta 2004 č. 1657/2004–100**, ktorý nadobudol účinnosť 1. septembra o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MP SR občianskym združeniam, nadáciám, neziskovým

organizáciám a záujmovým združeniam právnických osôb. (Okrem iného sa dotácie zo štátneho rozpočtu môžu poskytnúť i na zachovanie genofondov rastlín v prírode).

#### **a) Dotačná politika**

- **V roku 2004 platí výnos Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 152/2004–100 z 19. januára 2004 o podrobnostiach o poskytovaní podpory na štrukturálne zmeny poľnohospodárstva v záujme konkurencieschopnosti jeho produkcie na trhu.**
- **Výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100** o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva. **Platí** od 1. mája 2004 s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par.5, par.16 a par.18, ktoré nadobudnú účinnosť 1. januára 2005.

#### **b) Obchodná politika**

##### *Colné opatrenia*

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 zo 7. septembra 2004**, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k Nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

**Smernica Rady 2002/587/ES z 13. júna 2002** o obchodovaní s osivom olejnin a priadných rastlín

#### **c) Ostatné**

Od 1. apríla 1998 nadobudol platnosť **Zákon o skladiskovom záložnom liste, tovarovom záložnom liste** a doplnení niektorých ďalších zákonov, č. 144/1998 Z. z., ktorý zostane v platnosti aj po vstupe SR do EÚ do roku 2006.

- **Zákon o poľnohospodárstve** a o zmene a doplnení ďalších zákonov. č. 240/1998 Z. z. zo 13. mája 1998 bol zmenený a doplnený zákonom č. 361/2000 Z. z. zo 4. októbra 2000.
- Ministerstvo pôdohospodárstva SR a Ministerstvo zdravotníctva SR vydali podľa §3 odst. 1 a §30 odst. 1 zákona NR SR č. 152/1995 Z. z. o potravinách **výnos z 21. januára 2002 č 3 235/1/2001–100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu SR** upravujúca jedlé rastlinné tuky a jedlé rastlinné oleje a výrobky z nich. Výnosom sa upravujú požiadavky na vývoz a dovoz jedlých rastlinných tukov a jedlých rastlinných olejov a výrobkov z nich určených na priamu ľudskú spotrebu a na výrobu potravinových výrobkov, na manipuláciu s nimi a na ich uvádzanie do obehu. Výnos nadobudol účinnosť 1. marca 2002.
- **Nariadenie vlády SR č. 717/2002 Z. z.** s účinnosťou od 1. 1. 2003, ktorým sa mení Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 316/2001 Z. z. o rozvojových programoch poľnohospodárstva a vidieka v znení Nariadenia vlády SR č. 515/2002 Z. z.

## **1.2 Slovensko a olejnin v Európskej únii**

Organizácia trhu s olejninami ako takými v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) Európskej únie neexistuje. Olejniný sú však zaradené do systému **priamych platieb pre plodiny na ornej pôde**. V zmysle európskej legislatívy

sú podporované: **repka olejka, slnečnica** (nie lahôdková) a **sója**. Okrem toho sem patrí aj **Panové semeno** na produkciu oleja.

**Hospodársky rok** pre tieto plodiny trvá **od 1. júla do 30. júna** nasledujúceho roka.

*NR ES č. 1251/1999*

*ustanovuje systém podpory pre producentov určitých plodín na ornej pôde (príloha I : definovanie produktov)*

*NR ES č. 1782/2003*

*ustanovuje spoločné pravidlá pre schémy priamych platieb v rámci SPP a upravuje o. i. NR 1251/99 (tzv. „horizontálne nariadenie“ pre viacero druhov poľnohospodárskych výrobkov)*

## **OPATRENIA NA PODPORU VNÚTORNÉHO TRHU EÚ:**

Organizácia trhu, a teda ani intervenčné nákupy olejnín sa v krajinách EÚ nerealizujú.

## **KOMPENZAČNÉ PLATBY**

Systém kompenzačných, resp. priamych platieb pre výrobu vybraných poľnohospodárskych výrobkov bol zavedený v EÚ s cieľom zaručiť farmárom dobrý životný štandard, zabezpečiť prijateľné ceny spotrebiteľom a stabilizovať trh.

Rok 2004 bol rokom vstupu Slovenska do Európskej únie. S tým súvisí prispôbovanie sa novým pravidlám a podmienkam, okrem iných aj pre získavanie podpôr pre pestovanie olejnín.

## **Podpora do 1.mája**

sa realizovala v zmysle Výnosu MP SR č. 152/2004-100 z 19. januára 2004. Podľa ustanovenia článkov 1 a 2 sa poskytovala podpora pre olejninu uvedenú v Prílohe 1 (repka, slnečnica, sója, ľan siaty olejný) do výšky **2 100 Sk/ha** úrody založenej na jeseň 2003, alebo na jar 2004. (Termín podania žiadosti bol 10.2.). Podpora sa vyplácala do konca apríla 2004. Kontrola oprávnenosti žiadostí sa následne robila v rámci programu Jednotnej platby na plochu, po 1.máji. Nárok na túto platbu mal pestovateľ aj vtedy, ak v dôsledku nepriaznivých podmienok došlo k zmenám, napr. k vyorávkam.

## **Podpora po 1. máji**

### **„SAPS“**

bola zložená z dvoch systémov: **SAPS + národné doplatky**.

Pestovateľ žiadajúci o podporu do vstupu bol povinný podať do **14. mája 2004** aj žiadosť v rámci programu Jednotnej platby na plochu, tzv. **SAPS** („Single area payment scheme“).

Uplatnenie tohto systému podpory schválila vláda SR v júni 2003, predbežne na prechodné obdobie do roku 2006.

*NK ES č. 2199/2003*

*ustanovuje prechodné podmienky (na rok 2004) pre aplikáciu NR ES č. 1259/99 ohľadom zjednodušenej platby na plochu v nových členských krajinách EÚ*

## **výška podpory**

Prostriedky z pridelennej finančnej obálky **85,72 mil. EURO** sa rozdelili na celú výmeru poľnohospodárskej pôdy na Slovensku, tak ako bola zistená k 30. júnu 2003, čiže asi na **1 955 467 ha**. Teda

podpora (aj pre založené porasty olejnín) sa vyplatila vo výške cca **43,83 EURO/ha**. Samozrejme aj pre tento program podpory, hoci má zjednodušený systém kontroly, platili isté podmienky. Minimálna výmera oprávnená na platbu bola 1 hektár a pestovateľ musel túto pôdu udržiavať v dobrom poľnohospodárskom stave. Platba sa vykonala jednorázovo, koncom roka **2004** (vo väčšine prípadov).

#### **PPA**

Výkon tejto platby realizovala **Pôdohospodárska platobná agentúra** so sídlom v Bratislave. Kontroly v rámci tohto systému boli zabezpečované na viacerých úrovniach, v zmysle nariadenia Rady ES č. 2419/2001 ustanovujúceho podrobné pravidlá pre uplatnenie Integrovaného administratívneho a kontrolného systému (**IACS**). Preto bol tiež zavedený systém pre identifikáciu poľnohospodárskych parciel, žiadateľov o podporu a všetky podrobnosti ohľadom platieb.

#### **„Národné doplatky“**

Pre platby v rámci programu SAPS poskytla EÚ v prvom roku z rozpočtu garančnej sekcie EAGGF **25%** celkovej sumy platieb, na ktorú má Slovensko nárok podľa výsledkov negociácií. Dorovnanie do **52,5%** (v roku 2004) sa poskytlo v rámci tzv. národných doplatkov, teda zo štátneho rozpočtu. Tie sa rozdelili na obdobie do 1. mája a po 1. máji 2004. Do dňa nášho vstupu sa na vybrané plodiny rozdelilo cca 2,4 mld. Sk (platba na olejninu bola 2 100 Sk/ha).

Po vstupe do EÚ sa na Slovensku rozdelilo na vybrané plodiny na ornej pôde pestované na výmere 1 004 668 ha (t.j. 1 003 453 + 1 215 ha šošovice) cca 1 192 mil. Sk, keďže Slovensko sa rozhodlo využiť možnosť čerpať **25%** prostriedkov z fondu pre Plán rozvoja vidieka a presunulo z neho časť financií pre účely priamych platieb. Pritom výplata nebola podmienená povinnosťou žiadateľa vynímať pôdu z obrábania (tzv. „set-aside“), ani použiť certifikované osivá u niektorých plodín (repka, tvrdá pšenica). Pre oba systémy podpory – formou Jednotnej platby na plochu a formou platby pre vybrané plodiny na ornej pôde boli vydané **Usmernenia ministra pôdohospodárstva**. Pre **ľan na textilnú výrobu** bolo tiež vydané Usmernenie ministra pre organizáciu trhu s ľanom a konope pestovanými na vlákno.

#### **Štátna podpora**

sa poskytovala v roku 2004 aj na základe Výnosu MP SR č. **806/2004-100** z 13. apríla 2004, ktorý upravuje podrobnosti o podpore v poľnohospodárstve, potravinárstve a lesnom hospodárstve. Uplatňovali sa však len niektoré formy podpôr.

## SOT a PRV

široké možnosti podpory výroby, spracovania, obchodovania, ale i iných doplnkových aktivít v poľnohospodárstve poskytli v roku 2004 aj **Sektorový operačný plán a Plán rozvoja vidieka**.

## Budúcnosť je v energii

**Fischlerova reforma SPP EÚ** z roku 2003 dáva dôraz na trvalo-udržateľné poľnohospodárstvo, rozvoj vidieka, kvalitu a bezpečnosť potravín a tiež prostriedky bude postupne presúvať z priamej podpory výroby na rôzne agroenvironmentálne programy. S tým súvisí aj podpora obnoviteľných zdrojov energie, kde najväčšiu úlohu zohrávajú práve olejiny.

## „energetické plodiny“

Od hospodárskeho roka 2005/06 sa bude vyplácať podpora pre pestovateľov tzv. „energetických plodín“ vo výške **45 EURO/ha** do výšky maximálnej garantovanej výmery EÚ **1,5 mil. ha**. Avšak výmery oprávnené na túto platbu sa nesmú zaračovať do výmery pôdy vyňatej z obrábania, z čoho je zrejmé, že ide predovšetkým o podporu v krajinách „EÚ-15“. Nárok na túto platbu budú mať plodiny určené na výrobu určitých foriem energie: **biopalivá** uvedené v článku 2, bod 2 Smernice 2003/30/ES Európskeho Parlamentu a Rady o podpore využívania biopalív alebo iných obnoviteľných zdrojov v doprave a tiež plodiny na získavanie elektrickej a termálnej energie z **biomasy**.

## Smernica 2003/30/ES

z 8. mája 2003 o využívaní biopalív alebo iných obnoviteľných palív pre dopravu stanovuje pre všetky členské krajiny povinnosť zabezpečiť podiel biopalív na celkovej spotrebe – do konca roku **2005** by to malo byť **2%** a v roku 2010 je referenčnou hodnotou 5,75%. Cieľom smernice je naplnenie ekologických kritérií Bielej knihy Európskej Komisie a znížiť emisie CO<sub>2</sub> v doprave a tiež závislosť na ropе. Zároveň sa tým naplní časť záväzkov Kjótskeho protokolu. Pre implementáciu tejto smernice musí každá členská krajina EÚ prijať **národný program**, v ktorom vytvorí stimulačné ekonomické a legislatívne podmienky pre naplnenie indikatívnych cieľov.

Na Slovensku by sa takto mohlo spracúvať 70 000 ton (rok 2005) až 150 000 (rok 2010) olejnatých semien – repky a slnečnice, aby sa zabezpečilo dostatok surovín na naplnenie národných cieľov. Keďže však oševné plochy spracovateľných olejníň môžu pokryť najviac 220 000 ha ornej pôdy Slovenska, určitú rezervu treba hľadať a vylepšiť v rámci **výnosov olejníň**. No i tak bude nutné časť produkcie biopalív doplniť výrobou bioetanolu (použitím napr. obilnín).

## 21. storočie

by malo byť obdobím rozvoja tej stránky ľudskej osobnosti, ktorá cíti zodpovednosť za trvalú udržateľnosť života na Zemi. Biopalivá

(bioplyn a bionafta) v súčasnosti reprezentujú asi 3% z celkového zastúpenia využívaných obnoviteľných zdrojov energie, ale tento priemysel sa prudko rozvíja. V Európe predstavuje **repka olejka až 95% podiel na výrobe bionafty** a medzi jej najväčších spracovateľov na MERO patrí Nemecko, Francúzsko, Taliansko a ďalší. V EÚ celkovo funguje asi 4 400 spracovateľských jednotiek na bionaftu, ktoré majú veľkú perspektívu, pretože v roku 2020 by mala mať Európa potenciál na spracovanie asi 18 miliónov ton. **Politická podpora** tomuto trendu preto patrí medzi priority väčšiny vlád.

## 2. SITUÁCIA NA TRHU V SR

### 2.1 Repka

V hospodárskom roku 2004/2005 ponuka repky dosiahla 262,6 tis. ton. Domáca spotreba v porovnaní s predchádzajúcim hospodárskym rokom sa zvýšila 3,1 krát a dosiahla 187 tis. ton. Na potravinárske účely sa spotrebovalo 110 tis. ton repky a na výrobu MERA 77 tis. ton. Spotreba repky na výrobu MERA sa bude každým rokom zvyšovať. EÚ odporúča novým členským krajinám zabezpečiť do roku 2005 spotrebu palív z obnoviteľných zdrojov vo výške 2% z celkovej spotreby palív a do roku 2010 až 5,7%. Vývoz repky sa zvýšil 20,5 násobne v porovnaní s neúrodným rokom 2003 a dosiahol 67,6 tis. ton. Vzhľadom na najvyššiu produkciu repky v histórii pestovania dosiahli zásoby najvyššiu úroveň a to 8 262 ton, z toho 8 004 ton v spracovateľskom priemysle.

V hospodárskom roku 2005/2006 sa produkcia repky podľa odhadu ŠÚ SR k 15.8.2005 predpokladá na úrovni 250,2 tis. ton a celková ponuka na 258,9 tis. ton. Potravinárska spotreba medziročne poklesne o 13,6%. Spotreba repky na výrobu bionafty sa predpokladá na rovnakej úrovni ako v predchádzajúcom hospodárskom roku. Vývoz repky sa medziročne zvýši o 27,9% a dosiahne 86,5 tis. ton. Zásoby repky medziročne poklesnú o 94% na 492 ton.

**Priemerná cena výrobcov repky** v mesiacoch jún a júl v roku 2005 bola nižšia o 1 600 Sk/t - 1 700 Sk/t v porovnaní s rovnakým obdobím v minulom roku. V 40-43 týždni podľa PPA sa cena repky pohybovala v rozpätí od 6 000 Sk/t do 6 500 Sk/t. (Podrobný vývoj cien repky na Slovensku uvádzame v prílohe č. 1 a č. 2).

## BILANCIA REPKY

Balance of Rape Seed

Tabuľka č. 2<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>19</sup>	124 643	54 275	92 404	107 395	107 898
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha	123 722	52 180	91 496	107 395	106 830
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>20</sup>	2,08	1,01	2,87	2,33	2,50
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>21</sup>	257 307	52 962	262 660	250 230	267 075
Počiatkové zásoby <sup>10</sup>	t	694	190	0	8 262	492
Dovoz spolu <sup>11</sup>	t	165	11 173	211	500	501
Celková ponuka <sup>12</sup>	t	258 166	64 325	262 871	258 992	268 068
Domáca spotreba <sup>13</sup>	t	175 000	61 026	187 000	172 000	187 000
v tom: potravinárska <sup>14</sup>	t	163 000	61 026	110 000	95 000	97 000
Iná (MERO, ...) <sup>15</sup>	t	12 000	0	77 000	77 000	90 000
Vývoz spolu <sup>16</sup>	t	82 976	3 299	67 609	86 500	81 000
Celkové použitie <sup>17</sup>	t	257 976	64 325	254 609	258 500	268 000
Konečné zásoby <sup>18</sup>	t	190	0	8 262	492	68

Prameň: <sup>22</sup> ŠÚ SR <sup>23</sup>, Colné riaditeľstvo SR <sup>24</sup>, zahraničný obchod - 28.9.2005 <sup>25</sup>, \* odhad autora

1/ Table No. 2, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimate, 5a/ Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Initial stock, 11/ Import total, 12/ Total supply, 13/ Domestic consumption, 14/ Out of which: food industry, 15/ Other (bio-diesel), 16/ Export total, 17/ Total utilization, 18/ Ending stock, 19/ Hectare, 20/ Ton per hectare, 21/ Ton, 22/ Source: 23/ Statistical Office of the Slovak Republic, 24/ Customs Directorate of the SR, 25/ Foreign trade 28.9.2005, \* autor's estimation

### 2.2 Slničnica

V hospodárskom roku 2004/2005 produkcia slnečnice spolu s dovozom a počiatkovými zásobami vytvorila dostatočnú ponuku v objeme 200,1 tis. ton. Domáca spotreba medziročne poklesla o 65,2% dosiahla 56 tis. ton. V roku 2004 bol slnečnicou nahradený výpadok repky (neúroda). Vývoz slnečnice sa zvýšil na 143,4 tis. ton a konečné zásoby vzrástli na 686 ton. Celkové použitie slnečnice medziročne pokleslo o 21,3%.

V roku 2005 sa oševné plochy slnečnice zvýšili o 1,1%. Priemerné hektárové úrody sa odhadujú na úrovni 2,23 t/ha a celková produkcia na 204,7 tis. ton. Predpokladaná produkcia spolu so zvýšenými zásobami zabezpečia dostatočnú ponuku slnečnice na úrovni 206,2 tis. ton, ktorá bude vyššia o 3,1% v porovnaní s predchádzajúcim hospodárskym rokom. Potravinárska spotreba sa odhaduje na 59 tis. ton. Vzhľadom na vyššiu produkciu slnečnice a nižšiu potravinársku spotrebu sa vývoz medziročne zvýši o 2,5% na 147 tis. ton. Zásoby slnečnice budú nižšie ako v predchádzajúcom roku a dosiahnu 166 ton.

**Priemerná cena výrobcov slnečnice** v mesiaci júl a august v roku 2005 v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roku bola nižšia o 0,7%-09% (príloha č. 3 a č. 4). Priemerná cena výrobcov slnečnice v 47. týždni podľa údajov PPA dosiahla 7 146 Sk/t.

## BILANCIA SLNEČNICE

Balance of Sunflower

Tabuľka č. 3<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		20002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>18</sup>	63 328	133 178	90 783	91 807	87 673
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha	62 347	131 033	90 031	91 667	86 805
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>19</sup>	1,87	1,93	2,18	2,23	2,10
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>20</sup>	116 876	252 708	196 351	204 730	182 291
Počiatkové zásoby <sup>10</sup>	t	0	438	474	686	166
Dovoz spolu <sup>11</sup>	t	769	736	3 247	750	420
Celková ponuka <sup>12</sup>	t	117 645	253 882	200 072	206 166	182 876
Potrav. spotreba <sup>13</sup>	t	52 700	161 000	53 000	59 000	60 000
Iná (MERO, ...) <sup>14</sup>	t	0	0	3 000	0	0
Vývoz spolu <sup>15</sup>	t	64 507	92 408	143 386 *	147 000	122 500
Celkové použitie <sup>16</sup>	t	117 207	253 408	199 386	206 000	182 500
Konečné zásoby <sup>17</sup>	t	438	474	686	166	376

Prameň: <sup>21</sup> ŠÚ SR <sup>22</sup>, Colné riaditeľstvo SR, zahraničný obchod –28.9.2005 <sup>23</sup>, \* odhad autora

1/ Table No. 3, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimate, 5a/ Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Initial stock, 11/ Import total, 12/ Total supply, 13/ Domestic consumption for food industry, 14/ Other (bio-diesel, 15/ Export total, 16/ Total utilization, 17/ Ending stocks, 18/ Hectare, 19/ Ton per hectare, 20/ Ton, 21/ Source, 22/ Statistical Office of the Slovak Republic, 23/ Customs Directorate of the SR, Foreign trade = 28.9.2005, \* autor's estimation

### 2.3 Mak siaty

V hospodárskom roku 2004/2005 sa produkcia maku zvýšila v porovnaní s predchádzajúcim hospodárskym rokom 3,1 násobne. Dovoz maku poklesol o 613 ton a celková ponuka o 260 ton. Domáca spotreba maku dosiahla 1 407 ton a vývoz 209 ton.

V roku 2005 sa osevné plochy maku zvýšili o 77,3% na 1 312 hektárov. Priemerná hektárová úroda sa odhaduje na úrovni 0,6 t/ha a produkcia 751 ton. Dovoz sa predpokladá na úrovni hospodárskeho roku 2004/2005 a celková ponuka by mala byť vyššia o 14,6% a dosiahnuť 1 851 ton. Potravinárska spotreba medziročne vzrastie o 26,5%, pričom dovoz poklesne o 66%.

## BILANCIA MAKU

Balance of Poppy Seed

Tabuľka č. 4<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>15</sup>	421	437	740	1 312	797
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha <sup>15</sup>	390	386	706	1 252	763
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>16</sup>	0,45	0,42	0,73	0,60	0,62
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>17</sup>	176	163	516	751	473
Dovoz spolu <sup>10</sup>	t	1 616	1 713	1 100	1 100	1 250
Celková ponuka <sup>11</sup>	t	1 792	1 876	1 616	1 851	1 723
Domáca spotreba <sup>12</sup>	t	1 607	1 646	1 407	1 780	1 700
Vývoz spolu <sup>13</sup>	t	185	230	209	71	23
Celkové použitie <sup>14</sup>	t	1 792	1 876	1 616	1 851	1 723

Prameň: <sup>18</sup> ŠÚ SR <sup>19</sup>, Colné riaditeľstvo SR <sup>20</sup>, zahraničný obchod – 28.9.2005 <sup>21</sup>, \* odhad autora

1/ Table No. 4, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimate, 5a/ Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Import total, 11/ Total supply, 12/ Domestic consumption, 13/ Export total, 14/ Total utilization, 15/ Hectare, 16/ Ton per hectare, 17/ Ton, 18/ Source, 19/ Statistical Office of the Slovak Republic, 20/ Customs Directorate of the SR, 21/ , Foreign trade 28.9.2005, \* autor's estimation

**Priemerná cena výrobcov maku** v júli 2005 bola nižšia o 7,8% a v auguste o 5,2% v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roku (príloha č. 5, 6).

### 2.4 Sója

V hospodárskom roku 2004/2005 zberové plochy sóje medziročne poklesli o 22,5%. Priemerná hektárová úroda sa zvýšila o 43,2% a produkcia o 10,7%. Dovoz sóje sa medziročne zvýšil 2,9-násobne a dosiahol 4,9 tis. ton. Vplyvom vyššej produkcie a dovozu sa celková ponuka sóje zvýšila o 32,8% v porovnaní s minulým hospodárskym rokom a dosiahla 18,4 tis. ton. Potravinárska spotreba sa mierne zvýšila (2,3%). Na kŕmenie hospodárskych zvierat sa spotrebovalo 5 tis. ton. Vývoz sóje medziročne poklesne o 85,4%. Celkové použitie sóje sa zvýšilo o 27,9% na 17,7 tis. ton. Konečné zásoby dosiahli úroveň 679 ton.

## BILANCIA SÓJE

Balance of Soybean

Tabuľka č. 5<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>18</sup>	9 665	11 067	8 584	10 663	11 348
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha <sup>18</sup>	9 327	10 983	8 510	10 663	11 236
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>19</sup>	1,61	1,11	1,59	1,78	1,65
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>20</sup>	15 019	12 210	13 511	18 980	18 539
Počiatkové zásoby <sup>10</sup>	t	0	0	0	679	459
Dovoz spolu <sup>11</sup>	t	3 137	1 665	4 910*	2 300	4 500
Celková ponuka <sup>12</sup>	t	18 156	13 875	18 421	21 959	23 499
Domáca spotreba <sup>13</sup>	t	16 563	12 216	17 500	19 500	22 225
Iná (krmná) <sup>14</sup>	t	3 563	0	5 000	9 000	13 500
Vývoz spolu <sup>15</sup>	t	1 593	1 659	242	2 000	1 000
Celkové použitie <sup>16</sup>	t	18 156	13 875	17 742	21 500	23 225
Konečné zásoby <sup>17</sup>	t	0	0	679	459	274

Prameň: <sup>21</sup> ŠÚ SR<sup>22</sup>, Colné riaditeľstvo SR<sup>23</sup>, zahraničný obchod –28.9.2005<sup>24</sup>, \* odhad autora

1/ Table No.5, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/, Outlook, 5a/ Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Initial Stocks, 11/ Import total, 12/ Total supply, 13/ Domestic consumption, 14/ other, 15/Export total, 16/ Total utilization, 17/ Eding stock, 18/ Hectare, 19/ Ton per hectare, 20/ Ton, 21/ Source, 22/ Statistical Office of the Slovak Republic, 23/ Customs Directorate of the SR, 24/ Foreign trade 28.9.2005, \* autor's estimation

V roku 2005 bola sója vysiatá na 10 663 hektárov, t.j. medziročný nárast o 25,3%. Priemerná hektárová úroda sa odhaduje na úrovni 1,78 t/ha a celková produkcia 19 tis. ton. Predpokladá sa, že dovoz sóje poklesne na 2 300 ton. Celková ponuka medziročne vzrastie o 19,2% na 21,9 tis. ton. Potravinárska spotreba dosiahne 10,5 tis. ton a na krmné účely sa spotrebuje 9 tis. ton. Vývoz sóje sa zvýši na 2 tis. a ton a zásoby poklesnú na 459 ton.

**Priemerná cena výrobcov sóje** v roku 2005 bola v júli nižšia o 8,2% a v auguste o 9,1% v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka.

### 2.5 Horčica

V roku 2004 zberové plochy horčice medziročne poklesli o 67,1%. Priemerná hektárová úroda bola 0,81 t/ha, t.j. vyššia o 58,8%. Vplyvom poklesu plôch sa produkcia znížila o 47,9% na 3 350 ton. Dovoz medziročne poklesol na 16 ton, čo sa prejavilo na nižšom objeme celkovej ponuky na úrovni 3 360 ton. Potravinárska spotreba v hospodárskom roku 2004/2005 dosiahla 2 980 ton a medziročne poklesne o 45,8%.

Horčica bola v minulých rokoch našou dobre obchodovateľnou komoditou. V hospodárskom roku 2004/2005 vývoz poklesol na 386 ton. Celkové použitie horčice medziročne pokleslo o 53,8%.

## BILANCIA HORČICE

Balance of Mustard Seed

Tabuľka č. 6<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>15</sup>	4 840	12 346	4 535	1 602	1 850
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha <sup>15</sup>	4 636	12 524	4 112	1 451	1 700
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>16</sup>	0,74	0,51	0,81	0,69	0,72
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>17</sup>	3 434	6 430	3 350	1 001	1 224
Počiatkové zásoby	T	0	0	0	0	0
Dovoz spolu <sup>10</sup>	t	1 398	852	16	950	800
Celková ponuka <sup>11</sup>	t	4 832	7 282	3 366	1 951	2 024
Domáca spotreba <sup>12</sup>	t	2 907	5 496	2 980	1 500	1 680
Vývoz spolu <sup>13</sup>	t	1 925	1 786	386	451	344
Celkové použitie <sup>14</sup>	t	4 832	7 282	3 366	1 951	2 024
Konečné zásoby	t	0	0	0	0	0

Prameň: <sup>18</sup> ŠÚ SR <sup>19</sup>, Colné riaditeľstvo SR <sup>20</sup>, zahraničný obchod –28.9.2005<sup>21</sup>, \* odhad autora

1/ Table No. 6, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimate, 5a / Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Import total, 11/ Total supply, 12/ Domestic Consumption, 13/ Export total, 14/ Total utilization, 15/ Hectare, 16/ Ton per hectare, 17/ Ton, 18/ Source: 19/ Statistical Office of the Slovak Republic, 20/ Customs Directorate of the SR, 21/ Foreign trade 28.9.2005, \* autor's estimation

V roku 2005 osevné plochy horčice poklesli o 64,7% na 1 602 hektárov. Priemerná hektárová úroda dosiahne 0,69 t/ha a produkcia 1 001 ton. Dovoz sa odhaduje na úrovni 950 ton a celková ponuka horčice poklesne o 42% na 1 951 ton. Potravinársky priemysel spotrebuje 1 500 ton. Vývoz medziročne vzrastie o 16,8% a dosiahne 451 ton.

**Priemerná cena výrobcov horčice** v roku 2005 v júli dosiahla 9 270 Sk/t, čiže poklesla (o 1,9%) a v auguste 8 875 Sk/t (o 12,%) v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roku (príloha č. 9, 10).

### 2.6 Ľan olejný

V roku 2004 sa ľan olejný pestoval na 1 615 hektároch, t.j. medziročne poklesol o 1,2%. Priemerná hektárová úroda sa medziročne zvýšila o 35,4% na 1,1 t/ha. Produkcia ľanu vplyvom vyššej priemernej hektárovej úrody sa zvýšila na 1 786 ton. Dovoz ľanu dosiahol 168 ton a celková ponuka ľanu olejného bola 1 954 ton. Domáca spotreba bola 1 514 ton, čiže sa zvýšila indexom 396,3 ton. Vývoz ľanu bol na úrovni 440 ton a celkové použitie dosiahlo 3 063 ton.

V roku 2005 bol ľan zasiaty na 2 697 hektárov. Priemerná hektárová úroda sa odhaduje na 1,15 t/ha a produkcia na 3 038 ton. Celková ponuka ľanu spolu s dovozom vytvorí dostatočnú ponuku v objeme 3 063 ton. Na technické spracovanie sa z celkovej ponuky použije 53,8% a vyvezie 46,2%.

**Priemerná cena výrobcov ľanu** na technické spracovanie bola júli vyššia o 180 Sk/t a v auguste o 210 Sk/t. Zo všetkých olejnatých semien jedine ľan mal vyššie realizačné ceny v porovnaní s rokom 2004.

## BILANCIA LĀNU OLEJNĚHO

Balance of Linseed

Tabuľka č. 7<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	M. j. <sup>3</sup>	Skutočnosť <sup>4</sup>			Odhad <sup>5</sup>	Prognóza <sup>5a</sup>
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07*
Osevná plocha <sup>6</sup>	ha <sup>15</sup>	1 058	1 635	1 503	2 697	1 599
Zberová plocha <sup>7</sup>	ha <sup>15</sup>	1 119	1 635	1 615	2 642	1 567
Hektárová úroda <sup>8</sup>	t/ha <sup>16</sup>	1,57	0,82	1,11	1,15	1,17
Produkcia <sup>9</sup>	t <sup>17</sup>	1 754	1 333	1 786	3 038	1 833
Dovoz spolu <sup>10</sup>	t	93	55	168	25	43
Celková ponuka <sup>11</sup>	t	1 847	1 388	1 954	3 063	1 876
Domáca spotreba <sup>12</sup>	t	861	382	1 514	1 650	980
Vývoz spolu <sup>13</sup>	t	986	1 006	440	1 413	896
Celkové použitie <sup>14</sup>	t	1 847	1 388	1 954	3 063	1 876

Prameň: ŠÚ SR<sup>19</sup>, Colné riaditeľstvo SR<sup>20</sup>, zahraničný obchod –28.9.2005<sup>21</sup>, \* odhad autora

1/ Table No. 7, 2/ Indicator, 3/ Unit, 4/ Reality, 5/ Estimation, 5a/ Forecast, 6/ Sown area, 7/ Harvested area, 8/ Hectare yield, 9/ Production, 10/ Import total, 11/ Total supply, 12/ Domestic consumption, 13/ Export total, 14/ Total utilization, 15/ Hectare, 16/ Ton per hectare, 17/ Ton, 18/ Source: 19/ Statistical Office of the Slovak Republic, 20/ Customs Directorate of the SR, 21/ Foreign trade 28.9.2005, \* autor's estimation

### 2.7 Ostatné olejniný

Pestovateľská plocha ostatných olejnin (napr. tekvica na olej) sa v posledných rokoch podieľala na celkovej výmere olejnin iba nepatrným percentom, čo sa prejavilo na klesajúcej produkcii týchto olejnin. V roku 2004 sa plochy ostatných olejnin medziročne zvýšili indexom 131,3 a produkcia 3,3 násobne.

Výmera ostatných olejnin v roku 2005 poklesla na 72 hektárov. Produkcia sa odhaduje na 53 ton.

### VÝVOJ VÝMERY A PRODUKCIE OSTATNÝCH OLEJNÍN

Development of Acreage and Production of Other Oilseeds

Tabuľka č. 8<sup>1</sup>

Hospodársky rok <sup>2</sup>	Zberová plocha <sup>3</sup> v ha <sup>3</sup>	Úroda z 1 ha v t <sup>4</sup>	Produkcia v t <sup>5</sup>
1999-2000	30	0,20	6
2000-2001	-	-	-
2001-2002	12	1,37	16
2002-2003	21	0,48	10
2003-2004	195	0,30	58
2004-2005	256	0,74	190
2005-2006 *	72	0,76	53

Prameň: ŠÚ SR<sup>6</sup>, \* - odhad autora

1/ Table No. 8, 2/ Marketing year, 3/ Harvested area, 4/ Yield per hectare in tons, 5/ Production in tons, 6/ Source: Statistical Office of the Slovak Republic, \* estimation of author

### 2.8 Spracovanie olejnin

V hospodárskom roku 2004/2005 napriek vyššej produkcii olejnin potravinárska spotreba poklesla o 6,7% na 180,5 tis. ton. Z celkového spracovaného objemu 60,9 pripadá na repku a 29,4% na slnečnicu. V zahraničnom obchode s rastlinnými olejmi a tukmi prevládol dovoz nad

vývozom o 10 610 ton. Najvyšší objem rastlinných olejov sa doviezol z Českej republiky (12,4 tis. ton), Nemecka (11,6 tis. ton), Maďarska (6,8 tis. ton), Holandska (2,4 tis. ton). Celkove sa doviezlo 39 960 ton olejov. V dovoze olejov najväčší objem tvoril sójový olej 11 184 ton, repkový 10 563 ton, slnečnicový 9 078 ton, palmový 6 712 ton, kokosový 1 203 ton, 695 ton olivový a 525 ton ostatných olejov. Celkove sa vyviezlo 25 130 ton rastlinných olejov, z toho 14 123 ton slnečnicového oleja, 11 013 ton repkového a 4,2 ton sójového oleja. Rastlinné oleje sa vyviezli do Českej republiky, Maďarska, Rakúska, Poľska a Nemecka. V obchode s rastlinnými olejmi sa dosiahlo záporné saldo 451,7 mil. Sk. V zahraničnom obchode s pokrutinami sa dosiahol deficit v hmotnostnom vyjadrení 75 024 ton v neprospech sójových pokrutín a v hodnotovom vyjadrení 1,072 mld. Sk.

V hospodárskom roku 2005/2006 napriek predpokladanému miernemu nárastu produkcie olejnatých semien domáca spotreba poklesne o 4,3% na 255,5 tis. ton a potravinárska o 7%. Z celkového spracovaného objemu prípadne 56,6% na repku a 35,2% na slnečnicu. Spotreba olejnatých semien na priemyselné spracovanie (MERO) sa odhaduje na 77 tis. ton.

## VÝVOJ VÝROBY JEDLÝCH RASTLINNÝCH TUKOV A OLEJOV (JRTO) V TONÁCH

Development of Production of Edible Vegetable Fats and Oils (EVFTO) in Tons

Tabuľka č. 9<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Jedlé rastlinné tuky a oleje <sup>3</sup>	79 728	78 617	93 725	91 376	88 587	85 455	39 166
z toho:							
- tuky <sup>4</sup>	24 909	26 899	41 817	24 947	23 334	22 800	13 299
- olej repkový <sup>5</sup>	43 985	41 089	37 237	55 778	38 574	24 496	14 373
- olej slnečnicový <sup>6</sup>	14 441	14 509	18 273	15 028	26 679	38 159	11 494

Prameň : Potrav. (MP SR) 1 – 02<sup>7</sup>

1/ Table No. 9, 2/ Indicator, 3/ Edible vegetable fats and oils, 4/ Out of which – fats, 5/ Rape oil, 6/ Sunflower oil, 7/ Source: Potrav. (MA SR) 1 – 02,

Podľa predbežných údajov ŠÚ SR spotreba tukov v roku 2004 dosiahla 23,2 kg na osobu a rok, t.j. medzoročný pokles o 5,7%.

## VÝVOJ SPOTREBY TUKOV V KG NA OBYVATEĽA ZA ROK V SR

Development of Consumption of Fats in Slovakia (in kilograms per capita and year)

Tabuľka č. 10<sup>1</sup>

Druh <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004*
Tuky spolu <sup>3</sup>	24,3	23,3	23,9	23,9	24,3	24,0	23,9	23,9	24,3	25,2	24,6	23,2
z toho: maslo <sup>4</sup>	4,1	3,6	3,2	2,9	2,9	3,1	3,0	2,7	3,0	3,0	2,8	2,2
bravčová masť <sup>5</sup>	6,6	5,1	4,8	4,6	4,4	4,2	3,9	3,3	2,8	3,2	3,4	3,4
rastlinné tuky a oleje <sup>6</sup>	13,5	14,5	15,8	16,3	16,9	16,6	16,9	17,8	18,4	18,9	18,3	17,5

Prameň: ŠÚ SR<sup>7</sup>, \* predbežný údaj ŠÚ SR

1/ Table No, 2/ Type, 3/ Fats in total, 4/ Out of which: butter, 5/ Pig fat, 6/ Vegetable fats and oils, 7/ Source: Statistical Office of the SR

## PRIEMERNÉ SPOTREBITEĽSKÉ CENY VÝROBKOV

Average Consumer Prices of Products

Tabuľka č. 11<sup>1</sup>

Reprezentant v Sk/ks <sup>2</sup>	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
<b>1999</b>												
Lahôd. Margarín 250 g <sup>3</sup>	13,80	13,99	14,01	14,06	14,28	14,48	15,10	15,18	15,36	15,61	15,66	15,42
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	33,56	33,95	34,35	34,57	34,71	35,10	36,84	37,28	37,61	38,36	38,57	38,80
<b>2000</b>												
Lahôd. Margarín 250 g <sup>3</sup>	15,62	15,63	15,73	15,52	15,68	15,71	15,82	15,72	15,65	15,56	15,56	15,10
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	39,01	39,00	38,83	38,83	38,52	38,39	38,26	37,98	37,98	37,82	37,83	37,56
<b>2001</b>												
Lahôd.margarín 250 g <sup>3</sup>	15,25	15,46	15,60	15,10	15,32	15,44	15,71	15,71	15,54	15,51	15,64	15,20
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	37,83	37,82	37,93	37,92	37,85	37,50	36,99	36,56	36,88	37,05	37,12	37,16
<b>2002</b>												
Lahôd.margarín 250 g <sup>3</sup>	15,27	15,53	15,23	15,55	15,68	15,56	15,64	15,70	15,60	15,88	15,63	14,94
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	37,75	37,84	37,62	37,52	37,21	37,07	37,13	36,79	36,46	35,83	35,98	36,31
<b>2003</b>												
Lahôd. Margarín 250 g <sup>3</sup>	16,06	16,28	16,36	16,09	16,40	16,39	16,51	16,75	16,83	17,05	16,99	16,49
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	38,07	39,49	40,35	41,09	40,98	40,93	40,82	40,04	40,31	40,62	40,90	41,33
<b>2004</b>												
Lahôd. Margarín 250g <sup>3</sup>	17,42	17,63	18,01	16,92	17,66	17,82	18,11	17,94	17,93	17,96	17,93	16,76
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	42,45	42,94	43,40	42,78	42,70	42,28	42,00	41,79	41,34	41,20	40,70	40,73
<b>2005</b>												
Lahôd. Margarín 250g <sup>3</sup>	17,57	17,40	17,06	17,56	17,90	17,80	17,57					
Jedlý olej 600 g <sup>4</sup>	54,14	52,15	51,54	50,52	49,79	48,48	47,77					

Prameň: Indexy spotrebiteľských cien v SR, ŠÚ SR Bratislava<sup>5</sup>

1/ Table No. 2/ Sample product in SKK/piece, 3/ Margarine 250 g (delicacy), 4/ Edible Oil 600 g, 5/ Source: Indices of Consumer Prices in the SR, Statistical Office of the Slovak Republic, Bratislava

### 3. SITUÁCIA NA TRHU V EÚ

Podľa prognóz OECD v hospodárskom roku 2005/2006 ponuka olejnin v krajinách OECD bude vyššia o 23,7% v porovnaní s minulým hospodárskym rokom. Celková spotreba medziročne vzrastie o 5,8% a v spracovateľskom priemysle o 5%. Konečné zásoby sa zvýšia dvojnásobne.

Ceny olejnin v roku 2005/2006 sa predpokladajú nižšie o 21,5% v porovnaní s rokom 2004/2005 a dosiahnu 234,6 €/t (prognóza OECD).

Podľa odhadov asociácie obchodníkov z obilninami a olejninami **COCERAL** zo septembra 2005 sa plochy olejnin v EÚ–25 medziročne zvýšili o 13 tis. hektárov (repky o 3,8%, sóje o 4,4%), naopak, plochy slnečnice poklesli o 7,6% Priemerné hektárové úrody poklesnú o 2,4%. Najvýraznejší pokles úrod sa predpokladá pri sóji (o 4,9%), pri repke (o 4,4%) a slnečnice (o 2,1%), čo sa výrazne prejaví na celkovej produkcii olejnin, ktorá sa predpokladá na úrovni 19 659 tis. ton (tabuľka č. 12, 13, 14, 15).

# PLOCHY, PRIEMERNÉ HEKTÁROVÉ ÚRODY A PRODUKCIA OLEJNÍN V EURÓPE

Areas, Average Hectare Yields and Production of Oilseeds in the Europe

Tabuľka č. 12

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2004			2005		
	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>
	tis. ha	t/ha	tis. ton	tis. ha	t/ha	tis. ton
Rakúsko <sup>5</sup>	85	2,81	239	75	2,82	212
Bel.-Luxembursko <sup>6</sup>	9	3,40	31	10	3,20	32
Dánsko <sup>7</sup>	123	3,86	475	112	3,21	360
Fínsko <sup>8</sup>	80	0,95	76	73	1,40	102
Francúzsko <sup>9</sup>	1 801	3,11	5 605	1 906	3,12	5 955
Nemecko <sup>10</sup>	1 315	4,07	5 351	1 368	3,73	5 103
Grécko <sup>11</sup>	15	2,00	30	15	1,70	260
Írsko <sup>12</sup>	2	3,10	6	2	3,00	6
Taliansko <sup>13</sup>	218	2,65	577	278	2,29	638
Holandsko <sup>14</sup>	1	3,30	3	1	3,10	3
Portugalsko <sup>15</sup>	75	0,88	66	50	0,63	32
Španielsko <sup>16</sup>	798	1,05	834	526	0,73	383
Švédsko <sup>17</sup>	84	2,72	228	83	2,59	214
Veľká Británia <sup>18</sup>	558	2,88	1 607	602	3,24	1 950
<b>EÚ-15</b>	<b>5 164</b>	<b>2,93</b>	<b>15 127</b>	<b>5 100</b>	<b>2,94</b>	<b>15 014</b>
Česká republika <sup>19</sup>	295	3,42	1 009	306	2,81	861
Estónsko <sup>20</sup>	48	1,52	73	50	1,75	88
Maďarsko <sup>21</sup>	613	2,58	1 581	667	2,46	1 644
Lotyšsko <sup>22</sup>	35	2,00	70	38	1,90	72
Litva <sup>23</sup>	72	2,35	169	75	1,90	143
Poľsko <sup>24</sup>	538	2,98	1 603	525	2,55	1 339
Slovensko <sup>25</sup>	195	2,53	493	212	2,35	498
<b>EÚ-10</b>	<b>1 796</b>	<b>2,78</b>	<b>4 998</b>	<b>1 873</b>	<b>2,48</b>	<b>4 644</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>6 960</b>	<b>2,89</b>	<b>20 125</b>	<b>6 973</b>	<b>2,82</b>	<b>19 659</b>
Rumunsko <sup>26</sup>	1 225	1,26	1 575	1 298	1,40	1 811
Bulharsko <sup>27</sup>	492	1,53	751	545	1,49	817
Srbsko <sup>28</sup>	336	2,10	706	370	1,94	717
Chorvátsko <sup>29</sup>	100	1,88	188	107	1,81	194
Bosna <sup>30</sup>	4	2,00	8	4	2,00	8
Macedónsko <sup>31</sup>	10	1,10	11	10	1,10	11
<b>Nečlenské – EÚ<sup>32</sup></b>	<b>2 197</b>	<b>1,47</b>	<b>3 239</b>	<b>2 336</b>	<b>1,52</b>	<b>3 558</b>
<b>Európa – 31</b>	<b>9 151</b>	<b>2,55</b>	<b>23 364</b>	<b>9 309</b>	<b>2,49</b>	<b>23 212</b>

Prameň<sup>33</sup>: Cocal, Brussels September 2005

1/ Indicator, 2/ Area (thousand hectares), 3/ Yield (t/ha), 4/ Production (thousand tons), 5/ Austria, 6/ Belgium – Luxembourg, 7/ Denmark, 8/ Finland, 9/ France, 10/ Germany, 11/ Greece, 12/ Ireland, 13/ Italy, 14/ Netherlands, 15/ Portugal, 16/ Spain, 17/ Sweden, 18/ Great Britain, 19/ Czech Republic, 20/ Estonia, 21/ Hungary, 22/ Latvia, 23/ Lithuania, 24/ Poland, 25/ Slovakia, 26/ Romania, 27/ Bulgaria, 28/ Serbia, 29/ Croatia, 30/ Bosnia, 31/ Macedonia, 32/ Non-member states of the EU, 33/ Source

## PLOCHY, PRIEMERNÉ HEKTÁROVÉ ÚRODY A PRODUKČIA REPKY V EURÓPE

Areas, Average Hectare Yields and Production of Rape Seed in the Europe

Tabuľka č. 13

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2004			2005		
	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>
	tis. ha	t/ha	tis. ton	tis. ha	t/ha	tis. ton
Rakúsko <sup>5</sup>	32	3,80	120	28	3,30	93
Bel. - Luxembursko <sup>6</sup>	9	3,40	31	10	3,20	34
Dánsko <sup>7</sup>	123	3,86	475	112	3,21	360
Fínsko <sup>8</sup>	80	0,95	76	73	1,40	102
Francúzsko <sup>9</sup>	1 126	3,55	3 997	1 198	3,64	4 361
Nemecko <sup>10</sup>	1 283	4,11	5 273	1 340	3,76	5 038
Grécko <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-
Írsko <sup>12</sup>	2	3,10	6	2	3,00	6
Taliansko <sup>13</sup>	2	1,70	3	3	1,58	5
Holandsko <sup>14</sup>	1	3,30	3	1	3,10	3
Portugalsko <sup>15</sup>	-	-	-	-	-	-
Španielsko <sup>16</sup>	14	0,50	7	5	1,00	5
Švédsko <sup>17</sup>	84	2,72	228	83	2,59	214
Veľká Británia <sup>18</sup>	558	2,88	1 607	602	3,24	1 950
<b>EÚ-15</b>	<b>3 314</b>	<b>3,57</b>	<b>11 826</b>	<b>3 457</b>	<b>3,52</b>	<b>12 169</b>
Česká republika <sup>19</sup>	259	3,62	932	267	2,92	780
Estónsko <sup>20</sup>	48	1,52	73	50	1,75	88
Maďarsko <sup>21</sup>	107	2,74	293	120	2,38	286
Lotyšsko <sup>22</sup>	35	2,00	70	38	1,90	72
Litva <sup>23</sup>	72	2,35	169	75	1,90	143
Poľsko <sup>24</sup>	538	2,98	1 603	525	2,55	1 339
Slovensko <sup>25</sup>	92	2,85	262	105	2,40	252
<b>EÚ-10</b>	<b>1 151</b>	<b>2,96</b>	<b>3 403</b>	<b>1 180</b>	<b>2,51</b>	<b>2 958</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>4 465</b>	<b>3,41</b>	<b>15 229</b>	<b>4 637</b>	<b>3,26</b>	<b>15 128</b>
Rumunsko <sup>26</sup>	48	2,10	101	90	1,80	162
Bulharsko <sup>27</sup>	12	1,40	17	12	1,20	14
Srbsko <sup>28</sup>	-	-	-	-	-	-
Chorvátsko <sup>29</sup>	15	1,10	17	18	1,20	22
Bosna <sup>30</sup>	-	-	-	-	-	-
Macedónsko <sup>31</sup>	-	-	-	-	-	-
<b>Nečlenské<sup>32</sup> - EÚ</b>	<b>75</b>	<b>1,79</b>	<b>134</b>	<b>120</b>	<b>1,65</b>	<b>198</b>
<b>Európa-31</b>	<b>4 540</b>	<b>3,38</b>	<b>15 364</b>	<b>4 757</b>	<b>3,22</b>	<b>15 326</b>

Prameň<sup>33</sup>: Coceral, Brussels September 2005

1/ Indicator, 2/ Area (thousand hectares), 3/ Yield (t/ha), 4/ Production (thousand tons), 5/ Austria, 6/ Belgium–Luxembourg, 7/ Denmark, 8/ Finland, 9/ France, 10/ Germany, 11/ Greece, 12/ Ireland, 13/ Italy, 14/ Netherlands, 15/ Portugal, 16/ Spain, 17/ Sweden, 18/ Great Britain, 19/ Czech Republic, 20/ Estonia, 21/ Hungary, 22/ Latvia, 23/ Lithuania, 24/ Poland, 25/ Slovakia, 26/ Romania, 27/ Bulgaria, 28/ Serbia, 29/ Croatia, 30/ Bosnia, 31/ Macedonia, 32/ Non-member states of the EU, 33/ Source

## PLOCHY, PRIEMERNÉ HEKTÁROVÉH ÚRODY A PRODUKCIA SLNEČNICE V EURÓPE

Areas, Average Hectare Yields and Production of Sunflower Seed in the Europe

Tabuľka č. 14

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2004			2005		
	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>
	tis. ha	t/ha	tis. ton	tis. ha	t/ha	tis. ton
Rakúsko <sup>5</sup>	28	2,64	74	30	2,60	78
Bel.Luxembursko <sup>6</sup>	-	-	-	-	-	-
Dánsko <sup>7</sup>	-	-	-	-	-	-
Fínsko <sup>8</sup>	-	-	-	-	-	-
Francúzsko <sup>9</sup>	616	2,37	1 460	650	2,22	1 443
Nemecko <sup>10</sup>	32	2,42	77	28	2,30	64
Grécko <sup>11</sup>	15	2,00	30	15	1,70	26
Írsko <sup>12</sup>	-	-	-	-	-	-
Taliansko <sup>13</sup>	76	1,65	125	120	1,40	168
Holandsko <sup>14</sup>	-	-	-	-	-	-
Portugalsko <sup>15</sup>	75	0,88	66	50	0,63	32
Španielsko <sup>16</sup>	780	1,05	819	520	0,72	375
Švédsko <sup>17</sup>	-	-	-	-	-	-
Veľká Británia <sup>18</sup>	-	-	-	-	-	-
<b>EÚ-15</b>	<b>1 622</b>	<b>1,63</b>	<b>2 652</b>	<b>1 409</b>	<b>1,54</b>	<b>2 174</b>
Česká republika <sup>19</sup>	33	2,19	72	35	2,15	75
Estónsko <sup>20</sup>	-	-	-	-	-	-
Maďarsko <sup>21</sup>	479	2,55	1 220	517	2,50	1 220
Lotyšsko <sup>22</sup>	-	-	-	-	-	-
Litva <sup>23</sup>	-	-	-	-	-	-
Poľsko <sup>24</sup>	-	-	-	-	-	-
Slovensko <sup>25</sup>	90	2,39	215	93	2,42	225
<b>EÚ-10</b>	<b>602</b>	<b>2,50</b>	<b>1 507</b>	<b>645</b>	<b>2,47</b>	<b>1 593</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>2 224</b>	<b>1,87</b>	<b>4 159</b>	<b>2 054</b>	<b>1,83</b>	<b>3 767</b>
Rumunsko <sup>26</sup>	1 085	1,10	1 194	1 090	1,28	1 395
Bulharsko <sup>27</sup>	480	1,53	734	535	1,50	803
Srbsko <sup>28</sup>	210	2,10	441	230	1,90	437
Chorvátsko <sup>29</sup>	30	1,67	50	29	1,60	46
Bosna <sup>30</sup>	-	-	-	-	-	-
Macedónsko <sup>31</sup>	10	1,10	11	10	1,10	11
<b>Nečlenské<sup>32</sup> – EÚ</b>	<b>1 815</b>	<b>1,34</b>	<b>2 430</b>	<b>1 894</b>	<b>1,42</b>	<b>2 692</b>
<b>Európa-31</b>	<b>3 914</b>	<b>1,60</b>	<b>6 271</b>	<b>4 011</b>	<b>1,51</b>	<b>6 047</b>

Prameň<sup>33</sup>: Cocal, Brussels, September 2005

1/ Indicator, 2/ Area (thousand hectares), 3/ Yield (t/ha), 4/ Production (thousand tons), 5/ Austria, 6/ Belgium – Luxembourg, 7/ Denmark, 8/ Finland, 9/ France, 10/ Germany, 11/ Greece, 12/ Ireland, 13/ Italy, 14/ Netherlands, 15/ Portugal, 16/ Spain, 17/ Sweden, 18/ Great Britain, 19/ Czech Republic, 20/ Estonia, 21/ Hungary, 22/ Latvia, 23/ Lithuania, 24/ Poland, 25/ Slovakia, 26/ Romania, 27/ Bulgaria, 28/ Serbia, 29/ Croatia, 30/ Bosnia, 31/ Macedonia, 32/ Non-member states of the EU, 33/ Source

## PLOCHY, PRIEMERNÉ HEKTÁROVÉ ÚRODY A PRODUKCIA SÓJE V EURÓPE

Areas, Average Hectare Yields and Production of Soybean in the Europe

Tabuľka č. 15

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2004			2005		
	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>	plocha <sup>2</sup>	úroda <sup>3</sup>	produkcia <sup>4</sup>
	tis. ha	t/ha	tis. ton	tis. ha	t/ha	tis. ton
Rakúsko <sup>5</sup>	25	2,61	45	21	2,50	53
Bel.Luxembursko <sup>6</sup>	-	-	-	-	-	-
Dánsko <sup>7</sup>	-	-	-	-	-	-
Fínsko <sup>8</sup>	-	-	-	-	-	-
Francúzsko <sup>9</sup>	59	2,51	148	58	2,61	151
Nemecko <sup>10</sup>	-	-	-	-	-	-
Grécko <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-
Írsko <sup>12</sup>	-	-	-	-	-	-
Taliansko <sup>13</sup>	140	3,20	448	155	3,00	465
Holandsko <sup>14</sup>	-	-	-	-	-	-
Portugalsko <sup>15</sup>	-	-	-	-	-	-
Španielsko <sup>16</sup>	4	2,00	8	1	3,00	3
Švédsko <sup>17</sup>	-	-	-	-	-	-
Veľká Británia <sup>18</sup>	-	-	-	-	-	-
<b>EÚ-15</b>	<b>228</b>	<b>2,85</b>	<b>649</b>	<b>235</b>	<b>2,86</b>	<b>671</b>
Česká republika <sup>19</sup>	3	1,60	5	4	1,57	6
Estónsko <sup>20</sup>	-	-	-	-	-	-
Maďarsko <sup>21</sup>	27	2,50	68	30	2,20	66
Lotyšsko <sup>22</sup>	-	-	-	-	-	-
Litva <sup>23</sup>	-	-	-	-	-	-
Poľsko <sup>24</sup>	-	-	-	-	-	-
Slovensko <sup>25</sup>	13	1,20	16	14	1,50	21
<b>EÚ-10</b>	<b>43</b>	<b>2,04</b>	<b>88</b>	<b>48</b>	<b>1,94</b>	<b>93</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>271</b>	<b>2,72</b>	<b>737</b>	<b>283</b>	<b>2,71</b>	<b>765</b>
Rumunsko <sup>26</sup>	122	2,30	281	118	2,10	248
Bulharsko <sup>27</sup>	-	-	-	-	-	-
Srbsko <sup>28</sup>	126	2,10	265	140	2,00	280
Chorvátsko <sup>29</sup>	55	2,20	121	60	2,10	126
Bosna <sup>30</sup>	4	2,00	8	4	2,00	8
Macedónsko <sup>31</sup>	-	-	-	-	-	-
<b>Nečlenské<sup>32</sup> – EÚ</b>	<b>307</b>	<b>2,20</b>	<b>674</b>	<b>322</b>	<b>2,07</b>	<b>668</b>
<b>Európa – 31</b>	<b>578</b>	<b>2,44</b>	<b>1 411</b>	<b>605</b>	<b>2,37</b>	<b>1 432</b>

Prameň<sup>33</sup>: Cocal, Brussels, September 2005

1/ Indicator, 2/ Area (thousand hectares), 3/ Yield (t/ha), 4/ Production (thousand tons), 5/ Austria, 6/ Belgium – Luxembourg, 7/ Denmark, 8/ Finland, 9/ France, 10/ Germany, 11/ Greece, 12/ Ireland, 13/ Italy, 14/ Netherlands, 15/ Portugal, 16/ Spain, 17/ Sweden, 18/ Great Britain, 19/ Czech Republic, 20/ Estonia, 21/ Hungary, 22/ Latvia, 23/ Lithuania, 24/ Poland, 25/ Slovakia, 26/ Romania, 27/ Bulgaria, 28/ Serbia, 29/ Croatia, 30/ Bosnia, 31/ Macedonia, 32/ Non-member states of the EU, 33/ Source

## BILANCIA VYBRANÝCH DRUHOV OLEJNATÝCH SEMIEN V EÚ-25 PODĽA FAS USDA (tis. t)

Balance of Oilseeds according to the FAS USDA in the EU-25 (in thousand tonnes)

Tabuľka č. 16

Ukazovateľ <sup>1</sup>	Repka <sup>2</sup>			Snečnica <sup>3</sup>			Sója <sup>4</sup>		
	2003/04	2004/05	2005/06	2003/04	2004/05	2005/06	2003/04	2004/05	2005/06
Plocha (1000 ha) <sup>5</sup>	4 161	4 425	5 400	2 432	2 175	2 300	296	276	262
Počiatkové zásoby <sup>6</sup>	365	253	937	437	352	325	930	740	892
Produkcia <sup>7</sup>	11 097	14 651	13 667	3 924	3 705	3 800	710	804	684
Dovoz <sup>8</sup>	184	115	115	1 467	910	1 000	14 638	15 359	15 689
Celkové použitie <sup>9</sup>	11 646	15 019	14 719	5 828	4 967	5 125	16 278	16 903	17 265
Vývoz <sup>10</sup>	102	453	353	25	14	25	6	10	10
Spracov. priemysel <sup>11</sup>	10 558	12 662	12 546	4 883	4 076	4 185	14 206	14 600	14 991
Potrav. spotreba <sup>12</sup>	-	-	-	138	139	140	108	109	110
Krmivá+osivá+straty <sup>13</sup>	733	974	925	430	413	425	1 218	1 292	1 281
Domáca spotreba <sup>14</sup>	11 291	13 636	13 471	5 451	4 628	4 750	15 532	16 001	16 372
Konečné zásoby <sup>15</sup>	253	937	894	352	325	350	740	892	883
Celkové použitie <sup>16</sup>	11 646	15 019	14 719	5 828	4 967	5 125	16 278	16 903	17 265

Prameň: GAIN Report Number E : 35 118, 6.10.2005<sup>17</sup>

USDA FAS – Foreign Agricultural Service

1/ Indicator, 2/ Rape seed, 3/ Sunflower seed, 4) Soybean, 5/ Area (1000 hectares), 6/ Initial stocks, 7/ Production, 8/ Import, 9/ Total utilization, 10/ Export, 11/ Processing industry, 12/ Food consumption, 13/ Fodders + seeds + losses, 14/ Domestic consumption, 15/ Ending stocks, 16/ Total utilization, 17/ Source: GAIN Report Number E: 35 118, 6 October 2005

### 4. SVETOVÝ TRH S OLEJNINAMI A RASTLINNÝMI OLEJMI

Svetová produkcia olejnatých semien v hospodárskom roku 2005/2006 vzrastie o 1,6% na 385,3 mil. ton. Najvýraznejší nárast sa očakáva pri snečnici (o11%) a u sóje (o 3,8%). Produkcia repky poklesne o 4,2% na 44,7 mil. ton. Rozhodujúcim faktorom pre svetový trh olejnatých semien bude odhadovaná redukcia zberu sóje v USA. Osevné plochy sóje v USA poklesli o 3% na 29,4 mil. hektárov. Suché počasie môže výrazne ovplyvniť produkciu najmä na americkom stredozápade, ktorý je najväčšou oblasťou produkujúcou olejnaté semená. Na svetovom trhu významnú úlohu hrá len niekoľko výrobcov sóje. V roku 2005/2006 sa na svetovej produkcii sóje bude podieľať USA 23%, Brazília 17%, Čína 15%, Argentína 12%, India 8%, EÚ-5 a ostatné produkčné krajiny 20%.

Podľa poslednej správy Ministerstva poľnohospodárstva USA o medzinárodných trhoch s olejinami sa vývoz olejnatých semien v hospodárskom roku 2005/2006 zvýši o 5,8% a dosiahne 79,5 mil. ton. Svetový dovoz olejnatých semien dosiahne 78,18 mil. ton, t.j. medziročne sa zvýši o 5,6%. Spracovateľský priemysel spotrebuje na výrobu rastlinných tukov a olejov rovnaký objem ako v roku 2004/2005. Svetové zásoby olejnatých semien dosiahnu 54,2 mil. ton, t.j. zvýšia sa o 9,2%.

## BILANCIA OLEJNÍN VO SVETE (mil. t)

Balance of Oilseeds in the World (Million Tons)

Tabuľka č. 17

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<i>Produkcija<sup>2</sup></i>					
Sója <sup>3</sup>	185,09	197,03	186,26	213,34	221,55
Bavlna <sup>4</sup>	36,54	32,81	35,63	45,38	41,92
Podzemnica olejná <sup>5</sup>	33,81	30,82	32,61	33,15	33,19
Slničnica <sup>6</sup>	21,39	23,94	26,71	26,10	28,98
Repka <sup>7</sup>	36,03	32,90	39,34	46,59	44,65
Kopra <sup>8</sup>	5,21	5,11	5,37	5,39	5,38
Palmové jadrá <sup>9</sup>	7,20	7,78	8,45	9,29	9,66
<b>Spolu<sup>10</sup></b>	<b>325,27</b>	<b>330,39</b>	<b>334,37</b>	<b>379,24</b>	<b>385,33</b>
<i>Vývoz<sup>11</sup></i>					
Sója <sup>3</sup>	53,41	61,18	55,86	65,25	68,48
Bavlna <sup>4</sup>	0,97	0,73	0,94	1,01	1,01
Podzemnica olejná <sup>5</sup>	1,93	1,91	1,82	1,93	1,82
Slničnica <sup>6</sup>	1,32	1,82	2,74	1,70	2,01
Repka <sup>7</sup>	4,92	4,11	5,49	5,06	5,95
Kopra <sup>8</sup>	0,14	0,10	0,16	0,16	0,17
Palmové jadrá <sup>9</sup>	0,08	0,06	0,10	0,09	0,09
<b>Spolu<sup>10</sup></b>	<b>62,77</b>	<b>69,90</b>	<b>67,11</b>	<b>75,19</b>	<b>79,52</b>
<i>Dovoz<sup>12</sup></i>					
Sója <sup>3</sup>	54,45	62,92	54,25	64,95	67,71
Bavlna <sup>4</sup>	1,24	0,85	0,90	0,94	1,00
Podzemnica olejná <sup>5</sup>	1,77	1,61	1,48	1,61	1,68
Slničnica <sup>6</sup>	1,22	1,71	2,58	1,49	1,74
Repka <sup>7</sup>	4,98	4,05	5,06	4,87	5,86
Kopra <sup>8</sup>	0,11	0,07	0,09	0,08	0,08
Palmové jadrá <sup>9</sup>	0,09	0,03	0,10	0,11	0,11
<b>Spolu<sup>10</sup></b>	<b>63,87</b>	<b>71,25</b>	<b>64,44</b>	<b>74,04</b>	<b>78,18</b>
<i>Priemyselné spracovanie<sup>13</sup></i>					
Sója <sup>3</sup>	79,66	81,66	88,43	92,49	90,98
Bavlna <sup>4</sup>	32,73	29,39	31,25	34,74	34,18
Podzemnica olejná <sup>5</sup>	22,91	21,31	22,66	22,69	22,85
Slničnica <sup>6</sup>	18,81	20,17	22,73	21,51	23,18
Repka <sup>7</sup>	23,31	21,73	25,33	26,30	26,60
Kopra <sup>8</sup>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Palmové jadrá <sup>9</sup>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu<sup>10</sup></b>	<b>177,41</b>	<b>174,26</b>	<b>190,40</b>	<b>197,73</b>	<b>197,78</b>
<i>Konečné zásoby<sup>14</sup></i>					
Sója <sup>3</sup>	33,26	40,50	35,19	42,09	46,75
Bavlna <sup>4</sup>	0,59	0,41	0,55	0,79	0,76
Podzemnica olejná <sup>5</sup>	0,99	0,56	0,72	0,92	0,98
Slničnica <sup>6</sup>	0,79	1,34	1,61	1,54	1,72
Repka <sup>7</sup>	2,79	1,95	1,94	4,05	3,72
Kopra <sup>8</sup>	0,03	0,04	0,08	0,08	0,07
Palmové jadrá <sup>9</sup>	0,15	0,15	0,15	0,20	0,23
<b>Spolu<sup>10</sup></b>	<b>38,61</b>	<b>44,95</b>	<b>40,22</b>	<b>49,68</b>	<b>54,23</b>

Prameň: Counselor and Attache Reports, Foreign Agricultural Service<sup>15</sup>, 14.11.2005

1/ Indicator, 2/ Production, 3/ Soybean, 4/ Cotton, 5/ Groundnut, 6/ Sunflower, 7/ Rapeseed, 8/ Copra, 9/ Palm seeds, 10/ Total, 11/ Export, 12/ Import, 13/ Industrial processing, 14/ Ending stocks, 15/ Source: Counselor and Attache Reports, Foreign Agricultural Service

## BILANCIA RASTLINNÝCH OLEJOV VO SVETE (v mil. t)

Balance of Vegetable Oils in the World (in Million Tons)

Tabuľka č. 18

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<i>Produkcia<sup>2</sup></i>					
Sójový olej <sup>3</sup>	28,85	30,44	29,88	32,45	34,05
Palmový olej <sup>4</sup>	25,44	27,78	29,68	33,17	34,57
Slničnicový olej <sup>5</sup>	7,48	8,19	9,23	9,15	10,22
Repkový olej <sup>6</sup>	13,06	12,26	14,15	15,82	16,15
Bavlníkový olej <sup>7</sup>	3,84	3,52	3,85	4,77	4,56
Podzemnicový olej <sup>8</sup>	5,12	4,56	4,95	4,91	5,12
Kokosový olej <sup>9</sup>	3,21	3,17	3,24	3,27	3,27
Olivový olej <sup>10</sup>	2,75	2,51	3,00	2,74	2,28
Palmojadrový olej <sup>11</sup>	3,12	3,36	3,66	4,01	4,17
<b>Spolu<sup>12</sup></b>	<b>92,89</b>	<b>95,82</b>	<b>101,67</b>	<b>110,32</b>	<b>114,41</b>
<i>Vývoz<sup>13</sup></i>					
Sójový olej <sup>3</sup>	8,44	9,39	8,99	9,33	9,88
Palmový olej <sup>4</sup>	17,78	19,90	21,42	24,28	25,41
Slničnicový olej <sup>5</sup>	1,91	2,23	2,37	2,23	2,54
Repkový olej <sup>6</sup>	1,05	0,91	1,25	1,39	1,35
Bavlníkový olej <sup>7</sup>	0,18	0,13	0,13	0,10	0,13
Podzemnicový olej <sup>8</sup>	0,23	0,14	0,24	0,25	0,20
Kokosový olej <sup>9</sup>	1,77	1,83	1,71	1,74	1,78
Olivový olej <sup>10</sup>	0,42	0,49	0,67	0,62	0,64
Palmojadrový olej <sup>11</sup>	1,49	1,45	1,60	1,73	1,85
<b>Spolu<sup>12</sup></b>	<b>33,26</b>	<b>36,46</b>	<b>38,38</b>	<b>41,69</b>	<b>43,77</b>
<i>Dovoz<sup>14</sup></i>					
Sójový olej <sup>3</sup>	8,02	8,51	8,42	9,07	9,96
Palmový olej <sup>4</sup>	17,09	19,17	20,92	23,50	24,96
Slničnicový olej <sup>5</sup>	1,82	2,03	2,03	2,17	2,47
Repkový olej <sup>6</sup>	1,10	0,95	1,27	1,12	1,43
Bavlníkový olej <sup>7</sup>	0,13	0,08	0,12	0,10	0,10
Podzemnicový olej <sup>8</sup>	0,21	0,21	0,22	0,18	0,19
Kokosový olej <sup>9</sup>	1,80	1,83	1,67	1,77	1,84
Olivový olej <sup>10</sup>	0,38	0,43	0,61	0,55	0,57
Palmojadrový olej <sup>11</sup>	1,28	1,50	1,51	1,66	1,71
<b>Spolu<sup>12</sup></b>	<b>31,84</b>	<b>35,31</b>	<b>36,78</b>	<b>40,11</b>	<b>43,23</b>
<i>Spotreba<sup>15</sup></i>					
Sójový olej <sup>3</sup>	28,53	30,20	29,72	31,93	34,03
Palmový olej <sup>4</sup>	24,99	27,69	29,18	32,08	34,10
Slničnicový olej <sup>5</sup>	7,56	7,99	8,86	9,08	10,13
Repkový olej <sup>6</sup>	13,19	12,36	14,25	15,58	16,25
Bavlníkový olej <sup>7</sup>	3,84	3,50	3,81	4,76	4,53
Podzemnicový olej <sup>8</sup>	5,06	4,69	4,91	4,86	5,12
Kokosový olej <sup>9</sup>	3,28	3,25	3,20	3,35	3,32
Olivový olej <sup>10</sup>	2,52	2,60	2,65	2,71	2,55
Palmojadrový olej <sup>11</sup>	3,02	3,38	3,62	3,91	4,02
<b>Spolu<sup>12</sup></b>	<b>91,99</b>	<b>95,65</b>	<b>100,20</b>	<b>108,25</b>	<b>117,06</b>
<i>Konečné zásoby<sup>16</sup></i>					

**BILANCIA RASTLINNÝCH OLEJOV VO SVETE (v mil. t)**

Balance of Vegetable Oils in the World (in Million Tons)

pokračovanie tabuľky č. 18

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
Sójový olej <sup>3</sup>	2,61	1,97	1,56	1,82	1,91
Palmový olej <sup>4</sup>	2,59	2,56	2,56	2,87	2,89
Slnečnicový olej <sup>5</sup>	0,48	0,47	0,51	0,49	0,51
Repkový olej <sup>6</sup>	0,63	0,57	0,49	0,45	0,43
Bavlníkový olej <sup>7</sup>	0,09	0,06	0,10	0,10	0,10
Podzemnicový olej <sup>8</sup>	0,20	0,14	0,16	0,13	0,13
Kokosový olej <sup>9</sup>	0,35	0,27	0,27	0,23	0,23
Olivový olej <sup>10</sup>	0,94	0,80	1,09	1,05	0,72
Palmojadrový olej <sup>11</sup>	0,42	0,44	0,40	0,43	0,44
<b>Spolu<sup>12</sup></b>	<b>8,31</b>	<b>7,29</b>	<b>713</b>	<b>7,58</b>	<b>7,36</b>

Prameň: Counselor and Attache Reports, Foreign Agricultural Service<sup>17</sup>, 14. 11.2005

1/ Indicator, 2/ Production, 3/ Soybean, 4/ Palm, 5/ Sunflower, 6/ Rape seed, 7/ Cotton, 8/ Peanut, 9/ Coconut, 10/ Olive, 11/ Palm seeds, 12/ Total, 13/ Export, 14/ Import, 15/ Consumption, 16/ Ending stocks, 17/ Source

**BILANCIA ŠROTOV A POKRUTÍN Z OLEJNATÝCH SEMIEN VO SVETE (v mil. t)**  
 Balance of Oilseed Meals and Scraps in the World (in Million Tons)

Tabuľka č. 19

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<i>Produkcija</i> <sup>2</sup>					
Sójové <sup>3</sup>	125,15	130,41	128,74	138,30	146,64
Bavlníkové <sup>4</sup>	12,06	11,13	12,01	14,80	14,10
Repkové <sup>5</sup>	19,80	18,73	21,57	24,09	24,31
Slničnicové <sup>6</sup>	8,40	8,96	10,15	9,89	10,73
Rybie <sup>7</sup>	5,78	4,85	5,35	5,85	5,81
Podzemnicové <sup>8</sup>	6,06	5,38	5,86	5,73	6,02
Koprové <sup>9</sup>	1,64	1,60	1,68	1,69	1,69
Palmojadrové <sup>10</sup>	3,76	4,02	4,41	4,83	5,03
<i>Spolu</i> <sup>11</sup>	<i>182,78</i>	<i>185,23</i>	<i>189,95</i>	<i>205,34</i>	<i>214,50</i>
<i>Vývoz</i> <sup>12</sup>					
Sójové <sup>3</sup>	41,50	42,64	45,37	45,99	47,88
Bavlníkové <sup>4</sup>	0,60	0,41	0,48	0,52	0,46
Repkové <sup>5</sup>	1,49	1,59	2,42	2,09	2,21
Slničnicové <sup>6</sup>	2,14	2,38	2,86	2,66	2,93
Rybie <sup>7</sup>	3,16	2,85	3,11	3,69	3,65
Podzemnicové <sup>8</sup>	0,32	0,09	0,32	0,18	0,19
Koprové <sup>9</sup>	0,79	0,74	0,72	0,77	0,77
Palmojadrové <sup>10</sup>	2,73	2,97	3,05	3,59	3,68
<i>Spolu</i> <sup>11</sup>	<i>52,74</i>	<i>53,66</i>	<i>58,33</i>	<i>59,46</i>	<i>61,77</i>
<i>Dovoz</i> <sup>13</sup>					
Sójové <sup>3</sup>	40,57	42,28	44,91	45,90	47,10
Bavlníkové <sup>4</sup>	0,55	0,48	0,58	0,43	0,49
Repkové <sup>5</sup>	1,42	1,57	2,29	2,09	2,15
Slničnicové <sup>6</sup>	2,05	2,29	2,83	2,50	2,63
Rybie <sup>7</sup>	3,16	2,89	3,12	3,68	3,64
Podzemnicové <sup>8</sup>	0,28	0,09	0,23	0,14	0,11
Koprové <sup>9</sup>	0,78	0,69	0,68	0,67	0,69
Palmojadrové <sup>10</sup>	2,69	2,99	3,13	3,62	3,75
<i>Spolu</i> <sup>11</sup>	<i>51,51</i>	<i>53,26</i>	<i>57,77</i>	<i>59,03</i>	<i>60,55</i>
<i>Spotreba</i> <sup>14</sup>					
Sójové <sup>3</sup>	123,88	129,73	129,02	138,12	145,49
Bavlníkové <sup>4</sup>	11,99	11,25	12,08	14,73	14,12
Repkové <sup>5</sup>	19,72	18,74	21,46	24,10	24,23
Slničnicové <sup>6</sup>	8,36	8,90	10,08	9,79	10,41
Rybie <sup>7</sup>	5,64	5,21	5,34	5,85	5,81
Podzemnicové <sup>8</sup>	6,02	5,40	5,77	5,70	5,94
Koprové <sup>9</sup>	1,63	1,59	1,61	1,65	1,61
Palmojadrové <sup>10</sup>	3,72	4,07	4,43	4,94	5,10
<i>Spolu</i> <sup>11</sup>	<i>180,95</i>	<i>184,88</i>	<i>189,79</i>	<i>204,88</i>	<i>212,70</i>
<i>Konečné zásoby</i> <sup>15</sup>					
Sójové <sup>3</sup>	4,11	4,43	3,69	3,77	4,15
Bavlníkové <sup>4</sup>	0,11	0,07	0,10	0,07	0,08
Repkové <sup>5</sup>	0,30	0,27	0,25	0,25	0,28
Slničnicové <sup>6</sup>	0,26	0,22	0,27	0,22	0,25
Rybie <sup>7</sup>	0,53	0,21	0,22	0,20	0,19
Podzemnicové <sup>8</sup>	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01
Koprové <sup>9</sup>	0,16	0,12	0,15	0,09	0,08
Palmojadrové <sup>10</sup>	0,19	0,17	0,24	0,17	0,17
<i>Spolu</i> <sup>11</sup>	<i>5,68</i>	<i>5,50</i>	<i>4,92</i>	<i>4,79</i>	<i>5,21</i>

Prameň: Counselor and Attache Reports, Foreign Agricultural Service<sup>16</sup>, 14. 11. 2005

1/ Indicator, 2/ Production, 3/ Soybean, 4/ Cotton, 5/ Rape seed, 6/ Sunflower, 7/ Fisch, 8/ Peanut, 9/ Copra, 10/ Palm seeds, 11/ Total, 12/ Export, 13/ Import, 14/ Consumption, 15/ Ending stocks, 16/ Source

## CENY OLEJNATÝCH SEMIEN NA MEDZINÁRODNÝCH TRHOCH v USD/t

Prices of Oilseeds at International Markets in USD per Ton

Tabuľka č. 20<sup>1</sup>

Priemer <sup>2</sup>	SÓJA <sup>3</sup>					SLNEČNICA <sup>4</sup>		REPKA <sup>5</sup>	LAN <sup>6</sup>
	U.S. <sup>7</sup>	U.S. <sup>8</sup>	Brazil <sup>9</sup>	Arg. <sup>10</sup>	Rott <sup>11</sup>	U.S <sup>12</sup>	Rott <sup>13</sup>	Hamb <sup>14</sup>	Rott <sup>15</sup>
	1/	2/	3/	4/	5/	8/	9/	10/	12/
1994/1995	205	208	217	214	248	236	309	289	261
1995/1996	263	273	284	277	304	254	312	298	288
1996/1997	274	278	285	288	307	258	266	284	298
1997/1998	230	233	240	231	259	256	309	296	302
1998/1999	176	177	184	179	225	223	257	227	235
1999/2000	173	175	183	180	208	168	214	190	193
2000/2001	167	169	180	175	200	167	219	202	217
2001/2002	170	174	183	179	203	238	287	220	256
2002/2003	209	232	217	221	267	265	286	285	309
2003/2004	291	294	277	285	323	282	321	317	361
<b>Priemer 94/95–03/04</b>									
	<b>216</b>	<b>221</b>	<b>225</b>	<b>223</b>	<b>254</b>	<b>235</b>	<b>270</b>	<b>261</b>	<b>272</b>
<b>2004/2005</b>									
Október	204	184	219	217	249	273	288	257	432
November	197	190	217	218	260	287	322	275	525
December	200	196	219	223	265	298	340	282	495
Január	205	194	218	216	262	302	327	262	520
Február	199	196	211	204	290	333	318	249	516
Marec	219	225	238	229	290	344	329	266	569
Apríl	222	223	233	224	283	335	328	256	615
Máj	228	230	237	228	283	342	319	260	642
Jún	242	251	252	244	306	344	293	254	622
Júl	244	252	253	251	298	333	295	248	346
August	226	228	245	242	274	313	299	261	332
September	199	202	237	235	263	291	298	273	336
<b>Priemer<sup>16</sup> 2004/2005</b>									
	215	214	232	228	277	316	313	262	496
<b>2005/2006</b>									
Október*	200	N/A	234	231	257	269	284	272	327
November									

Prameň:<sup>17</sup> Oilseeds: World Markets and Trade, FOP 12 -- 04, November 2005

Poznámka:<sup>18</sup>

1) Priemerná cena platená farmárom v USA<sup>19</sup>

2) Cena v hotovosti na trhoch Central Illinois, US. NO 1 Yellow<sup>20</sup>

1) Brazília FOB cena Rio Grande)<sup>21</sup>

2) Argentína FOB cena<sup>22</sup>

3) Rotterdam CIF cena, rôzny pôvod<sup>23</sup>

4) Cena platená farmárom v USA<sup>24</sup>

8) Cena platená farmárom v USA<sup>24</sup>

9) Rotterdam CIF cena<sup>25</sup>

10) Hamburg CIF cena, Európa „00“ Oil<sup>26</sup>

12) Rotterdam CIF cena, pôvod Kanada, No 1<sup>27</sup>

1/ Table No. 2/ Average, 3/ Soybean, 4/ Sunflower, 5/ Rape, 6/ Flax, 7/ U.S. Farm Price, USDA., 8/ U.S.No.1 Yellow cash central Illinois, Wall Street journal, 9/ Rio Grande, Brazil Fob, Safras and Mercado, 10/ Rotterdam CIF, Various sources, Oil, 11/ Rotterdam Cif, Various Sources, Oil World, 12/ U.S. Farm Price, USDA, 13/ Rotterdam Cif, Ec Lower Rhine (Beginning Sep 93) U.S./Canada Prior, Oil World, 14/ Hamburg Cif, Europe „00“ Oil, Oil World, 15/ Rotterdam Cif, Canada No.1, Oil World 16/ Average, 17/ Source: Oilseeds: World Markets and Trade, FOP 03-02, December 2002, 18/ Notices, 19/ Average producer price in USA, 20/ Price in cash at the markets of Central Illinois, US. NO 1 Yellow 20, 21/ Brazil FOB price Rio Grande, 22/ Argentine FOB price, 23/ Rotterdam CIF price, various origin, 24/ Producer farm price in USA, 25/ Rotterdam CIF price, 26/ Hamburg CIF price, Europe “00” Oil, 27/ Rotterdam CIF price, Origin of Canada, No. 1

# CENY RASTLINNÝCH OLEJOV NA MEDZINÁRODNÝCH TRHOCH V USD/t

Prices of Vegetable Oils at International Markets in USD per Ton

Tabuľka č. 21<sup>1</sup>

Priemer X-IX. <sup>2</sup>	Sójový <sup>3</sup>				Snečnicový <sup>4</sup>		Podzemnicový <sup>5</sup>		Palmový <sup>6</sup>	Repkový <sup>7</sup>	Kokosový <sup>8</sup>	Kukurličný <sup>9</sup>
	U.S. 11)	Braz. 12)	Arg. 13)	Rott. 14)	U.S. 15)	Rott. 16)	U.S. 17)	Rott. 18)	Mała 19)	Rott. 20)	Rott. 21)	Rott 22)
1994/1995	606	608	623	642	619	691	977	1005	651	637	656	584
1995/1996	545	537	533	575	560	617	888	928	523	566	746	556
1996/1997	496	514	515	536	499	545	963	959	526	539	693	530
1997/1998	569	608	614	633	595	730	1080	964	601	637	625	638
1998/1999	438	452	453	483	444	560	876	801	486	482	748	558
1999/2000	344	328	332	356	365	413	780	744	309	359	539	393
2000/2001	311	295	295	336	350	428	768	685	235	372	323	299
2001/2002	363	376	376	412	513	587	716	659	329	451	388	422
2002/2003	486	500	495	534	731	592	1 034	1 139	421	588	449	621
2003/2004	661	567	542	633	738	663	1 317	1 178	481	670	-	-
<b>Priemer 94/95-03/04</b>												
	<b>482</b>	<b>477</b>	<b>477</b>	<b>514</b>	<b>541</b>	<b>583</b>	<b>940</b>	<b>906</b>	<b>456</b>	<b>530</b>	-	-
<b>2004/2005</b>												
Október	512	480	475	558	767	701	1 213	1 127	413	669	-	-
November	506	476	481	567	765	727	1 213	1 133	411	685	-	-
December	480	482	492	553	782	724	1 227	1 131	394	707	-	-
Január	451	451	483	521	951	699	1 235	1 162	367	681	-	-
Február	456	443	442	497	1 087	695	1 213	1 149	362	644	-	-
Marec	520	494	496	546	1 039	714	1 102	1 146	400	662	-	-
Apríl	509	485	489	547	1 014	695	1 102	1 137	397	646	-	-
Máj	515	462	478	538	1 025	700	1 174	1 102	395	637	-	-
Jún	545	455	454	559	1 025	706	1 157	1 065	391	639	-	-
Júl	561	457	455	561	995	708	1 155	1 050	391	633	-	-
August	520	451	456	549	1 023	682	1 152	1 023	386	646	-	-
September	511	451	455	545	1 065	683	1 104	1 002	396	675	-	-
<b>Priemer<sup>23</sup> 2004/2005</b>												
	<b>507</b>	<b>466</b>	<b>471</b>	<b>545</b>	<b>962</b>	<b>703</b>	<b>1 171</b>	<b>1 102</b>	<b>392</b>	<b>660</b>	-	-
<b>2005/2006</b>												
Okt.	535	458	462	579	832	646	1 003	982	407	736	-	-

Prameň:<sup>24</sup> Oilseeds: World Markets and Trade, USDA FOP 12-04, November, 2005

1/ Table No. 22, 2/ YEAR Beg. OCT.1, 3/ Soya Oil, 4/ Sunflower Oil, 5/ Peanut Oil, 6/ Palm Oil, 7/ Rape Oil, 8/ Coconut Oil, 9/ maize Oil, 10/ Average Price, 11/ Average Wholesale Price of Crude Oil (in Cistern), Decatur, USA, 12/ Export Price FOB. Rio Grande, origin in Brazil, 13/ Export Price FOB. Buenos Aires, Crude, origin in Argentine, 14/ Export Price FOB. Netherlands, 15/ FOB Price Minneapolis, 16/ FOB Price Euro Port, 17/ FOB Price Pressrooms in the southeast of USA, Crushed, in Cistern, 18/ CIF Price Rotterdam, different origin, 19/ Export Price FOB in Malaysia Ports, 20/ CIF Price Rotterdam, 21/ CIF Price Rotterdam, Philippines, Indonesia origin, 22/ Rotterdam, ex Cistern, 23/ Average, 24/ Source

## CENY ŠROTOV A POKRUTÍN Z OLEJNATÝCH SEMIEN NA MEDZINÁRODNÝCH TRHOCH V USD/TONU

Prices of Oilseeds Meals and Scraps at International Markets in USD per Ton

Tabuľka č. 22<sup>1</sup>

Priemer X.-IX. <sup>2</sup>	Šroty, pokrutiny <sup>3</sup>							
	Sójové <sup>4</sup>				Slniečnicové <sup>5</sup>		Podzem- nicové <sup>6</sup>	Repkové <sup>7</sup>
	USA 8) <sup>9</sup>	Brazil. 9) <sup>10</sup>	Arg. 10) <sup>11</sup>	Rott. 11) <sup>12</sup>	USA 12) <sup>13</sup>	Rott. 13) <sup>14</sup>	USA 14) <sup>15</sup>	Hamb. 15) <sup>17</sup>
1994/1995	179	172	151	184	69	103	142	134
1995/1996	260	256	233	256	136	151	223	180
1996/1997	289	289	257	278	122	138	256	175
1997/1998	204	201	174	197	93	103	231	139
1998/1999	153	150	130	150	72	76	110	105
1999/2000	185	182	159	180	83	102	122	124
2000/2001	191	187	168	188	100	118	134	141
2001/2002	180	174	157	174	95	110	122	129
2002/2003	200	198	184	197	101	106	140	139
2003/2004	282	211	188	273	122	149	197	178
<b>Priemer 94/95 – 03/04</b>								
	<b>212</b>	<b>199</b>	<b>177</b>	<b>208</b>	<b>99</b>	<b>115</b>	<b>168</b>	<b>144</b>
<b>2004/2005</b>								
Október	171	158	144	210	83	111	111	116
November	170	153	138	213	108	112	109	122
December	178	158	143	213	108	125	103	134
Január	184	152	151	222	104	122	103	126
Február	185	154	143	235	84	121	109	140
Marec	207	177	158	250	75	128	123	163
Apríl	213	173	157	247	83	118	135	149
Máj	219	178	160	235	88	115	151	122
Jún	242	189	171	238	N/A	115	160	118
Júl	238	195	173	243	N/A	121	155	117
August	219	192	172	235	N/A	127	146	130
September	193	183	169	225	116	134	120	131
<b>Priemer<sup>17</sup></b>								
	<b>202</b>	<b>172</b>	<b>157</b>	<b>231</b>	<b>94</b>	<b>120</b>	<b>127</b>	<b>131</b>
<b>2005/2006</b>								
Október	183	177	161	217	81	133	116	128

Pramen<sup>18</sup>: Oilseeds: World Markets and Trade, USDA November 2005

Poznámky<sup>20</sup>:

- 2) <sup>9</sup> Priemerná veľkoobchodná cena, 48 % proteínu, Decatur, USA
- 3) <sup>10</sup> Exportná cena f.o.b. Rio Grande, pôvod Brazília, voľne ložené, 44-46 % proteínu
- 4) <sup>11</sup> Exportná cena f.o.b. Buenos Aires, pôvod Argentína, pelety
- 5) <sup>12</sup> Cena c.i.f. Rotterdam, pôvod Argentína, 45-46 % proteínu
- 6) <sup>13</sup> Exportná cena f.o.b. Mineapolis, 32 %, pôvod USA
- 7) <sup>14</sup> Cena c.i.f. Rotterdam, pelety, 37-38 % proteínu, pôvod Argentína-Uruguay
- 8) <sup>15</sup> Exportná cena f.o.b. pôvod USA.
- 9) <sup>16</sup> Cena c.i.f. Rotterdam, 48 % proteínu, pôvod India
- 10) <sup>17</sup> Cena f.o.b. Hamburg, ex-lisovne, 34% proteínu

1/ Table No, 2/ Average of the marketing year Oct.-Sep. AVG, 3/ Protein Meals, 4/ Soybean, 5/ Sunflower seed, 6/ Peanut, 7/ Rapeseed, 8/ Decatur: Average wholesale 44% protein, USDA, 9/ Rio Grande, Brazil FOB, Bulk Rate 45-46 % Protein, Safras and Mercado, 10/ ARG. Pellets, FOB B. Aires, Safras and Mercado, 11/ Rotterdam CIF, Arg. 45-46%, Oil WORLD, 12/ Minneapolis FOB, 32% Protein, USD, 13/ Rotterdam CIF, Argentina-Uruguay Pellet 37-38%, Oil World, 14/ Southeast Mills FOB., 15/ Rotterdam CIF, Indian 48% Protein, Oil World, 16/ Hamburg FOB, EX-Mill 34% Protein, Oil World, 17/ Average, 18/ Source, 20/ Notice

## Zoznam príloh

- Príloha č. 1** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov repky olejnej ozimnej v Sk/t
- Príloha č. 2** Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov repky
- Príloha č. 3** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov slnečnicového semena v Sk/t
- Príloha č. 4** Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov slnečnice
- Príloha č. 5** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov maku
- Príloha č. 6** Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov maku siateho
- Príloha č. 7** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov sóje v Sk/t
- Príloha č. 8** Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov sóje
- Príloha č. 9** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov horčice v Sk/t
- Príloha č. 10** Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov horčice
- Príloha č. 11** Mesačné ceny poľnohospodárskych výrobcov ľanu na technické spracovanie v Sk/t
- Príloha č. 12** Dovoz a vývoz vybraných olejnatých semien, olejov a pokrutín v hospodárskom roku 2004/2005
- Príloha č. 13** Colné sadzby pre dovoz olejnín na Slovensko v roku 2004
- Príloha č. 14** Príloha č. 10 k nariadeniu vlády č. 573/2003 Z. z.
- Príloha č. 15** Colné sadzby pre dovoz olejnín na Slovensko v roku 2005
- Príloha č. 16** Dovoz olejnín do SR v tonách
- Príloha č. 17** Vývoz olejnín zo SR v tonách
- Príloha č. 18** Vlastné náklady a výnosy v Sk na 1 hektár a tonu v roku 2004

# **PRÍLOHY**

## MESAČNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV REPKY OLEJNEJ OZIMNEJ V Sk/t

Monthly Agricultural Producer Prices of Winter Rapeseeds in SKK/ton

Príloha č. 1<sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1999/2000	7 066	7 060	7 133	6 994	7 038	6 800	7 200	7 400	0	0	6 980	7 000
2000/2001	7 141	7 136	7 145	7 200	7 200	7 090	7 000	7 250	0	0	7 100	7 000
2001/2002	7 250	7 233	7 228	7 345	7 725	7 250	7 200	7 900	0	0	0	7 000
2002/2003	7 772	7 889	8 013	8 183	7 950	7 750	8 050	8 050	0	0	0	8 050
2003/2004	8 174	8 308	8 125	8 229	8 300	7 740	8 070	8 240	0	0	0	8 150
2004/2005	8 349	8 396	8 226	7 974	7 550	8 100	8 550	8 450	0	0	0	8 750
2005/2006	6 742	6 654										

Prameň: ŠÚ SR<sup>3</sup>

Poznámka: nula znamená neuskutočnený pohyb<sup>4</sup>

1/ Table No, 2/ Marketing Year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means unhatched turnover

## PRIEMERNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV REPKY

Average Prices of Agricultural Rape Seed Producers

Príloha č. 2<sup>1</sup>

Kalend. rok <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Sk/t <sup>3</sup>	5 355	6 018	6 640	6 702	6 773	7 033	7 063	7 140	7 248	7 807	8 202	8 334	6 762

Prameň: ŠÚ SR<sup>4</sup>

1/ Table No, 2/ Calendar year, 3/ SKK/t, 4/ Source: Statistical Office of the SR

### 1.1.1 MESAČNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV SLNEČNICOVÉHO SEMENA V Sk/t

Monthly Agricultural Producers Prices of Sunflower Seed in SKK/ton

Príloha č. 3 <sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1999/2000	7 445	7 575	7 400	7 579	7 550	7 678	8 500	8 373	8 450	8 380	8 250	8 000
2000/2001	8 156	8 300	8 338	7 684	7 655	8 250	8 567	8 420	8 490	8 550	8 900	8 540
2001/2002	8 300	8 350	8 433	8 152	8 247	8 210	8 750	9 300	8 650	8 760	8 990	8 660
2002/2003	8 440	8 560	9 265	9 400	9 493	9 500	9 600	9 360	10 000	9 500	9 200	8 730
2003/2004	8 900	8 500	8 991	9 101	9 031	9 167	9 900	9 650	9 250	9 500	9 700	9 020
2004/2005	9 040	9 300	9 000	6 898	6 943	7 016	8 300	8 767	8 750	9 600	9 890	9 260
2005/2006	8 980	9 220										

Prameň: ŠÚ SR <sup>3</sup>

Poznámka: nula znamená neuskutočený pohyb <sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Marketing year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means unhatched turnover

### PRIEMERNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV SLNEČNICE

Average Agricultural Producer Prices of Sunflower Seed

Príloha č. 4 <sup>1</sup>

Kalend. rok <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Sk/t <sup>3</sup>	6 213	6 795	7 792	7 462	7 720	7 723	7 577	7 868	8 244	7 807	9 088	7 580	8 775

Prameň: ŠÚ SR <sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Calendar year, 3/ SKK/t, 4/ Source: Statistical Office of the SR

1.1.2

1.1.3

**1.1.4 MESAČNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV MAKU V Sk/t**

1.1.5 Monthly Agricultural Producer Prices of Poppy Seed in SKK/ton

Príloha č. 5<sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1999/2000	45 665	49 500	49 767	50 000	50 000	48 000	50 000	52 300	54 000	52 600	52 650	0
2000/2001	50 730	52 000	47 000	47 000	48 000	50 000	51 000	52 200	53 800	54 000	53 250	0
2001/2002	51 300	52 050	51 500	50 500	52 333	52 250	49 500	52 250	54 200	54 160	53 830	52 530
2002/2003	51 600	48 500	48 000	52 010	52 000	48 300	47 400	52 200	54 220	54 250	54 000	53 000
2003/2004	52 000	52 150	52 000	52 133	53 400	54 000	49 790	52 050	54 250	54 300	54 050	53 780
2004/2005	52 050	52 220	50 367	50 000	50 215	50 000	48 500	49 000	48 000	49 000	49 000	49 870
2005/2006	48 000	49 500										

Prameň: ŠÚ SR<sup>3</sup>

Poznámka: nula znamená neuskutočnený pohyb<sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Marketing year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means unhatched turnover

**PRIEMERNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV MAKU SIATEHO**

Average Agricultural Producer Prices of Poppy Seed

Príloha č. 6<sup>1</sup>

Kalend. rok <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Sk/t <sup>3</sup>	36 124	54 457	37 417	34 737	50 839	48 744	49 000	48 909	51 694	50 586	52 298	51 072	49 038

Prameň: ŠÚ SR<sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Calendar year, 3/ SKK/t, 4/ Source: Statistical Office of the SR

**MESAČNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV SÓJE V Sk/t**

Monthly Agricultural Producer Prices of Soybean in SKK/ton

Príloha č. 7 <sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1999/2000	10 500	10 000	11 150	11 090	9 180	9 100	10 400	11 000	10 850	11 000	10 900	10 750
2000/2001	11 000	10 800	11 000	7 100	8 400	8 560	8 050	8 500	8 600	8 640	9 900	10 600
2001/2002	11 800	15 000	11 530	8 750	8 275	7 900	8 500	8 550	8 980	8 930	9 000	9 500
2002/2003	11 990	15 000	11 800	8 033	8 017	7 900	8 600	8 800	9 100	8 850	9 980	8 930
2003/2004	12 000	14 600	11 900	8 300	8 300	7 910	8 710	8 900	9 250	8 900	9 730	9 260
2004/2005	10 840	14 250	11 400	8 550	8 433	8 400	8 680	8 820	8 800	8 890	9 100	9 180
2004/2005	9 950	12 950										

Prameň: ŠÚ SR <sup>3</sup>Poznámka: nula znamená neuskutočený pohyb <sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Marketing year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means turnover

**PRIEMERNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV SÓJE**

Average Agricultural Producers Prices of Soybean

Príloha č. 8 <sup>1</sup>

Kalend. rok <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Sk/t <sup>3</sup>	7 924	10 107	9 453	9 574	11 238	11 224	10 227	10 005	9 078	8 944	9 115	9 168	9 420

Prameň: ŠÚ SR <sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ calendar year, 3/ SKK/t, 5/ Source: Statistical Office of the SR

## MESAČNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV HORČICE V Sk/t

Monthly Prices of Agricultural Mustard Seed Producers in SKK/ton

Príloha č. 9<sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1999/2000	10 500	9 725	9 500	9 500	10 000	9 750	9 600	9 600	10 000	10 050	9 950	9 800
2000/2001	9 800	10 100	8 633	8 750	8 800	9 130	9 630	9 650	9 950	9 900	10 270	9 900
2001/2002	9 860	8 625	8 950	10 000	9 500	10 500	9 720	9 880	10 200	10 150	10 360	10 120
2002/2003	9 970	9 400	10 000	9 433	10 200	10 000	9 840	9 940	10 260	10 320	10 450	10 220
2003/2004	9 500	10 900	11 160	9 500	9 750	10 020	10 000	9 830	9 500	10 340	10 470	10 270
2004/2005	9 450	10 200	10 200	8 800	9 650	9 740	9 870	9 740	9 470	9 500	9 950	9 830
2005/2006	9270	8 875										

Prameň: ŠÚ SR<sup>3</sup>

Poznámka: nula znamená neuskutočnený pohyb<sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Marketing year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means no turnover

## PRÍEMERNÉ CENY POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBCOV HORČICE

Average Producer Prices of Mustard Seed

Príloha č. 10<sup>1</sup>

Kalend rok <sup>2</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	I. polrok 2005
Sk/t <sup>3</sup>	5 183	8 146	8 595	9 308	9 939	9 558	9 769	9 147	9 616	9 927	10 146	9 717	9 466

Prameň : ŠÚ SR<sup>3</sup>

1/ Table No., 2/ Calendar year, 3/ SKK/t, 4/ Source: Statistical Office of the SR

**ĽAN NA TECHNICKÉ SPRACOVANIE V Sk/t**

Flax Seeds for Technical Processing in SKK/ton

Príloha č.11<sup>1</sup>

Hosp. rok <sup>2</sup>	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
1998/1999	0	0	8 900	8 900	8 925	8 933	8 950	8 900	8 750	8 990	9 320	9 665
1999/2000	0	0	9 000	9 700	9 600	9 500	9 700	9 850	10 000	10 630	10 770	10 000
2000/2001	0	0	10 000	9 700	9 800	9 760	9 320	9 560	9 860	9 820	10 940	10 460
2001/2002	0	0	10 260	10 750	10 000	10 000	9 460	10 000	10 140	10 240	11 260	10 540
2002/2003	10 410	10 500	10 000	9 000	10 000	10 150	9 530	10 060	10 230	10 270	11 320	10 640
2003/2004	10 930	10 520	10 200	9 900	10 000	9 950	9 000	9 400	9 900	9 500	11 220	11 060
2004/2005	10 700	10 000	10 250	10 167	10 119	10 000	9 010	10 000	9 780	9 970	10 920	10 670
2005/2006	10 880	10 2120										

Prameň: ŠÚ SR<sup>3</sup>Poznámka: nula znamená neuskutočený pohyb<sup>4</sup>

1/ Table No., 2/ Marketing year, 3/ Source: Statistical Office of the SR, 4/ Note: zero means unhatched turnover

## DOVOZ A VÝVOZ VYBRANÝCH OLEJNATÝCH SEMIEN, OLEJOV A POKRUTÍN V HOSPODÁRSKOM ROKU 2003/2004

Import and Export of Selected Oilseeds, Oils and Press Residues in the Marketing Year 2004-2005

Príloha č. 12<sup>1</sup>

Položka colného sadzobníka <sup>2</sup>	Dovoz <sup>3</sup> t	Vývoz <sup>4</sup> t
1201 00 Sójové bôby, drvené alebo nedrvené <sup>7</sup>	14 910	242
1201 00 10 -Na siatie <sup>8</sup>	82	0
1204 00 Semená ľanové, drvené alebo nedrvené <sup>24</sup>	168	440
1205 10 Semená repky alebo semená repky olejnej, drvené alebo nedrvené <sup>9</sup>	211	67 609
1205 10 10 -Na siatie <sup>10</sup>	169	3
1206 00 Semená slnečnicové, drvené alebo nedrvené <sup>11</sup>	3 247	118 198
1206 00 10 -Na siatie <sup>12</sup>	498	17 910
1207 91 Makové semená <sup>13</sup>	1 100	209
1207 91 10 -Na siatie <sup>14</sup>	0	0
1207 50 Horčičné semená <sup>15</sup>	16	386
1207 50 10 -Na siatie <sup>16</sup>	0	109
1507 Sójový olej a jeho frakcie, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované <sup>17</sup>	11 184	4
1515 11 00 Ľanový olej a jeho frakcie -Surový olej <sup>18</sup>	0	0
1512 Slnečnicový olej, alebo požitový olej alebo bavlníkový olej a ich frakcie, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované <sup>19</sup>	9 078	14 123
1514 Olej z repky, repky olejnej alebo horčicový olej a ich frakcie, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované <sup>20</sup>	10 563	11 013
2304 00 00 Pokrutiny a iný pevný odpad, tiež drvené alebo vo forme peliet, vznikajúce extrahovaním sójového oleja <sup>21</sup>	140 456	938
2306 30 00 Pokrutiny zo slnečných semien <sup>22</sup>	5 040	42 284
2306 41 00 Pokrutiny zo semien repky olejnej: s nízkym obsahom kyseliny erukovej <sup>23</sup>	416	10 755

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠÚ SR, zahraničný obchod k 28.9.2005

1/ Table No., 2/ Customs Tariff Book Item, 3/ Import in t, 4/ Export in t, 5/ Balance in t, 6/ Balance in th. SKK, 7/ Soybean, also crushed, 8/ Seed stock, 9/ Rape seed, also crushed, 10/ Seed stock, 11/ Sunflower seed, also crushed, 12/ Seed stock, 13/ Poppy seed, 14/ Seed stock, 15/ Mustard seed, 16/ Seed stock, 17/ Soya oil and its fractions whether or not refined, but not chemically modified, 18/ Linseed oil and its fractions, crude oil, 19/ Sunflower, sunflower or cotton-seed oil and its fractions whether or not refined, but not chemically modified, 20/ Rape, colza or mustard oil and its fractions whether or not refined, but not chemically modified, 21/ Oil-cake and other solid residues, whether or not ground, or in the form of pellets, resulting from the extraction of soya-bean oil, 22/ Sunflower press residues, 23/ Rape seed press residues, low content of acid erucic, 24/ Customs Directorate of the SR, 17 February 2005

## 1.1.6 COLNÉ SADZBY PRE DOVOZ OLEJNÍN NA SLOVENSKO V ROKU 2004 (do 30.4.2004)

1.1.7 Customs Tariffs of Oilseeds Import Valid in Slovakia in 2004 (up to 30 April 2004)

Príloha č. 13

Položka colného sadzovníka <sup>2</sup>	Názov tovaru <sup>3</sup>	MJ <sup>4</sup>	Colné sadzby v % <sup>5</sup>		Poznámka <sup>8</sup>
			Všeobecné <sup>6</sup>	Zmluvné <sup>7</sup>	
1 205 10	Semená repky, repky olejky, tiež drvené <sup>9</sup>				
1205 10 10	Na siatie <sup>10</sup>	KGN	13	11,5	P7, P10A
1205 10 90	Ostatné <sup>11</sup>	KGN	72,7	60,0	P2, P10A
<b>1 205 90 00</b>	<b>Ostatné</b>	KGN	72,7	60,0	P2, P10A
1206 00	Semená slnečnicové, tiež drvené <sup>12</sup>				
1206 00 10	Na siatie <sup>13</sup>	KGN	10,0	8,5	P7, P10A
	Ostatné <sup>14</sup>				
1206 00 91	Lúpané, v šupke šedej a bieloprúžkovanej <sup>15</sup>	KGN	48,4	40,0	P2, P10A, P11
1206 00 99	Ostatné <sup>16</sup>	KGN	48,4	40,0	P2, P7, P10A, P11
1207 50	Horčicové semená <sup>17</sup>				
1207 50 10	Na siatie <sup>18</sup>	KGN	10,0	6,0	P10A
1207 50 90	Ostatné <sup>19</sup>	KGN	10,0	6,0	P10A
1207 91	Makové semená <sup>20</sup>				
1207 91 10	Na siatie <sup>21</sup>	KGN	10,0	8,5	P10A
1207 91 90	Ostatné <sup>22</sup>	KGN	10,0	8,5	P10A
1201 00	Sójové bôby, tiež drvené <sup>23</sup>				
1201 00 10	Na siatie <sup>24</sup>	KGN	bez cla <sup>26</sup>	bez cla <sup>26</sup>	
1201 00 90	Ostatné <sup>25</sup>	KGN	bez cla <sup>26</sup>	bez cla <sup>26</sup>	

Prameň: Colný sadzovník platný pre rok 2004<sup>27</sup>

Poznámka :<sup>28</sup> P2, P7 = Príloha č.2 a a č.7 k nariadeniu vlády SR č.573/2003 Z. z.

- (1) minimálny prístup na trh  
(2) bežný prístup na trh

Colné kvóty na rok 2004:

- 1205 00 90 - ročná colná kvóta 1 342 ton pri 20% cle, prístup na trh (1)
- ex 1206 - 1206 00 91, 1206 00 99 - ročná colná kvóta 673 ton pri 10% cle, prístup na trh (2)
- 1512 11, 1512 19 - ročná colná kvóta 380 ton pri 18 % a 19% cle, prístup na trh (2)
- 15 14 - ročná colná kvóta 489 ton pri 20% cle, prístup na trh (1)
- 1517 10, 1517 90- ročná colná kvóta 1 420 ton pri 20 % a 10 % cle, prístup na trh (2)

### Dočasná úprava colných kvót a colných sadzieb na rok 2004:

1206 00 10 - colná kvóta 450 ton pri 0% cle, platnosť do 30.4.2004

1/ Table No., 2/ Customs Tariff Book Item, 3/ Commodity, 4/ Unit, 5/ Customs Tariffs %, 6/ General, 7/ Contractual, 8/ Customs Quotas, 9/ Rape seed, also crushed, 10/ Seed stock, 11/ Other, 12/ Sunflower seed, also crushed, 13/ Seed stock, 14/ Other, 15/ Peeled, in grey or hite striped shell, 16/ Other, 17/ Mustard seed, 18/ Seed stock, 19/ Other, 20/ Poppy seed, 21/ Seed stock, 22/ Other, 23/ Soybeans, also crushed, 24/ Seed stock, 25/ Other, 26/ No duty, 27/ Source: Customs Tariff Book valid for 2004, 28/ Note

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z Európskej únie<sup>1</sup>, Európskeho združenia voľného obchodu<sup>2</sup>, Maďarska<sup>3</sup>, Poľska<sup>4</sup>, Slovinska<sup>5</sup>, Rumunska<sup>6</sup>, Bulharska<sup>7</sup>, Estónska<sup>8</sup>, Lotyšska<sup>9</sup>, Izraela<sup>10</sup>, Litvy<sup>11</sup>, Turecka<sup>12</sup> a Chorvátska<sup>13</sup>

Preferential Tariff Measures for Imports of Goods Originated in the European Union<sup>1</sup>, European Association of Free Trade<sup>2</sup>, Hungary<sup>3</sup>, Poland<sup>4</sup>, Slovenia<sup>5</sup>, Romania<sup>6</sup>, Bulgaria<sup>7</sup>, Estonia<sup>8</sup>, Latvia<sup>9</sup>, Israel<sup>10</sup>, Lithuania<sup>11</sup>, Turkey<sup>12</sup> and Croatia<sup>13</sup>

Príloha č. 14<sup>1</sup>

Číselný znak	EÚ <sup>1</sup>	EZVO <sup>2</sup>	HU <sup>3</sup>	PL <sup>4</sup>	SI <sup>5</sup>	RO <sup>6</sup>	BG <sup>7</sup>	EE <sup>8</sup>	LV <sup>9</sup>	IL <sup>10</sup>	LT <sup>11</sup>	TR <sup>12</sup>	HR <sup>13</sup>
1204 00	0,0		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
1205 10	0,0		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
1205 10				15	0,0								0,0
1205 90	0,0	0,0	0,0	<sup>3</sup> 0,0	<sup>3</sup> 0,0	0,00		0,0			0,0		<sup>4</sup> 0,0
1206 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	00,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
1206 00			20,0	0,0	0,0		K 10,0		0,0		0,0		
1206 00			20,0	0,0	0,0		K 10,0		0,0		0,0		
1207 50	0,0		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
1207 50	0,0		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
1207 91	0,0		0,0						0,0		0,0		
1207 91	0,0		0,0						0,00		0,0		

Vysvetlivky<sup>14</sup>:

1. Kladný číselný údaj znamená preferenčnú colnú sadzbu v percentách<sup>15</sup>.
2. Záporný číselný údaj znamená preferenčné zníženie v percentách, o ktoré sa zníži clo vypočítané podľa zmluvnej colnej sadzby<sup>16</sup>.
3. Symbol S znamená, že sa na danú podpoložku uplatní colná sadzba uvedená v časti B tejto prílohy<sup>17</sup>.
4. Ak sa v príslušnom políčku nenachádza žiadny údaj, použije sa zmluvná colná sadzba<sup>18</sup>.

14/ Explanatory text, 15/ Positive figure means a preferential customs tariff in %, 16/ Negative figure means a preferential decrease in %, about what will increase the customs tariff calculated according to the contractual customs tariff, 17/ Symbol S means that on the specific sub-item is practised the customs tariff listed in the part B of this annex, 18/ Contractual customs tariff will be practised, if no information is occurred in the relevant cell

## 1.1.8 COLNÉ SADZBY PRE DOVOZ OLEJNÍN NA SLOVENSKO V ROKU 2005

1.1.9 Customs Tariffs of Oilseeds Import Valid in Slovakia in 2005

Príloha č. 15

Pol. col. sadzobníka <sup>1</sup>	Názov tovaru <sup>2</sup>	Colné sadzby v % <sup>3</sup>
1 205 10	Semená repky, repky olejky, tiež drvené <sup>4</sup>	bez cla <sup>12</sup>
1205 10 10	Na siatie <sup>5</sup>	bez cla
1205 10 90	Ostatné <sup>6</sup>	bez cla
<b>1 205 90 00</b>	<b>Ostatné<sup>6</sup></b>	bez cla
1206 00	Semená slnečnicové, tiež drvené <sup>7</sup>	bez cla
1206 00 10	Na siatie <sup>5</sup>	bez cla
	Ostatné <sup>6</sup>	
1206 00 91	Lúpané, v šupke šedej a bieloprúžkovanej <sup>8</sup>	bez cla
1206 00 99	Ostatné <sup>6</sup>	bez cla
1207 50	Horčicové semená <sup>9</sup>	bez cla
1207 50 10	Na siatie <sup>5</sup>	bez cla
1207 50 90	Ostatné <sup>6</sup>	P10A
1207 91	Makové semená <sup>10</sup>	bez cla
1207 91 10	Na siatie <sup>5</sup>	bez cla
1207 91 90	Ostatné <sup>6</sup>	bez cla
1201 00	Sójové bôby, tiež drvené <sup>11</sup>	bez cla
1201 00 10	Na siatie <sup>5</sup>	
1201 00 90	Ostatné <sup>6</sup>	

Prameň: Nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 z 7. septembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa príloha 1 k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>13</sup>

1/ Customs Tariff Book item, 2/ Description, 3/ Customs tariffs in %, 4/ Rape seed also crushed, 5/ Seed stock, 6/ Other, 7/ Sunflower seed also crushed, 8/ / Peeled, in grey or hite striped shell, 9/ Mustard seed, 10/ Poppy seed, 11/ Soybeans also crushed, 12/ Duty free, 13/ Source: Regulation of Commission (EC) No. 1810/2004 of 7 September 2004 amending Annex No. 1 to the Regulation (EEC) No. 2658/87 on tariff and statistical nomenclature and on common Customs Tariff Book

## DOVOZ OLEJNÍN DO SR V TONÁCH

Import of Oilseeds to Slovakia (in tons)

Príloha č. 16

Colný sadz. <sup>1</sup>	Komodita <sup>2</sup>	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201 00	Sójové bôby, drvené alebo nedrvené <sup>4</sup>	1 992	2 938	1 394	1 743	3 654	2 389	16 145
1204 00	Semená ľanové, drvené alebo nedrvené <sup>5</sup>	179	81	82	54	103	108	111
1205	Semená repky alebo semená repky olejnej, drvené alebo nedrvené <sup>6</sup>	10 072	34 997	82	1 817	8 473	11 166	176
1206 00	Semená slnečnicové, drvené alebo nedrvené <sup>7</sup>	805	837	3 228	584	448	900	2 573
1207 50	Horčičné semená <sup>8</sup>	440	3	71	1 567	1 439	971	76
1207 91	Makové semená <sup>9</sup>	887	1 253	1 159	1 310	1 461	1 773	1 528

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, VÚEPP, 8.3.2005

\* I. XI. mesiac 2004

1/ Customs Tariff Book Item, 2/ Commodity, 3/ by 30/06/2002, 4/ Soybean, also crushed, 5/ Line seed, 6/ Rape seed, also crushed, 7/ Sunflower seed, also crushed, 8/ Mustard seed, 9/ Poppy seed, 10/ Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE,

## VÝVOZ OLEJNÍN ZO SR V TONÁCH

Export of Oilseeds to Slovakia (in tons)

Príloha č. 17

Colný sadz. <sup>1</sup>	Komodita <sup>2</sup>	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201 00	Sójové bôby, drvené alebo nedrvené <sup>4</sup>	5 376	4 090	3 453	2 695	1 660	4 775
1204 00	Semená ľanové, drvené alebo nedrvené <sup>5</sup>	932	979	1 365	648	1 016	616
1205	Semená repky alebo semená repky olejnej, drvené alebo nedrvené <sup>6</sup>	68 375	22 047	82 572	79 980	5 344	45 538
1206 00	Semená slnečnicové drvené alebo nedrvené <sup>7</sup>	81 915	62 498	87 301	62 451	80 004	71 309
1207 50	Horčičné semená <sup>8</sup>	1 398	1 738	1 277	1 780	1 482	816
1207 91	Makové semená <sup>9</sup>	133	166	22	178	178	444

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, VÚEPP, 8.3.2005

\* I. XI. mesiac 2004

1/ Customs Tariff Book item, 2/ Commodity, 3/ by 30/06/2002, 4/ Soybean, also crushed, 5/ Line seed, 6/ Rape seed, also crushed, 7/ Sunflower seed, also crushed, 8/ Mustard seed, 9/ Poppy seed, 10/ Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE, 8 March 2005

VLASTNÉ NÁKLADY A VÝNOSY V SK NA 1 HEKTÁR A 1 TONU V ROKU 2004  
Actual Costs and Revenues in SKK per hectare and ton in 2004

Príloha č. 18<sup>1</sup>

Ukazovateľ <sup>2</sup>	Výrobná oblasť <sup>3</sup>					Spolu SR <sup>9</sup>
	Kukuričná <sup>4</sup>	Repárska <sup>5</sup>	Zemiak. <sup>6</sup>	Zemiak-ovsená <sup>7</sup>	Horská <sup>8</sup>	
<b>REPKA<sup>10</sup></b>						
Priame nákl. spolu <sup>11</sup>	17 840	22 283	18 601	18 838	17 591	19 295
VN celkom na ha <sup>12</sup>	21 070	27 411	21 885	22 341	19 540	23 048
Úroda t/ha <sup>13</sup>	3,09	3,27	2,60	3,01	2,31	3,03
VN na tonu <sup>14</sup>	6 812	8 360	8 410	7 381	8 461	7 598
Výnosy na ha hl. výrobku <sup>15</sup>	34 161	33 048	30 464	35 281	28 537	33 137
Hospod.výsledok na t <sup>16</sup>	4 232	1 735	3 297	4 328	3 896	3 337
Počet podnikov <sup>17</sup>	22	22	9	7	7	67
<b>SLNEČNICA<sup>18</sup></b>						
Priame náklady spolu <sup>11</sup>	15 883	17 453	18 423	-	0	16 589
VN celkom na ha <sup>12</sup>	18 865	21 227	21 828	-	0	19 860
Úroda t/ha <sup>13</sup>	2,55	2,32	1,89	-	0	2,39
VN na tonu <sup>14</sup>	7 388	9 158	11 549	-	0	8 320
Výnosy na ha hl. výrobku <sup>15</sup>	23 016	19 731	18 547	-	0	21 517
Hospod. výsledok na t <sup>16</sup>	1 626	-646	-1736	-	0	694
Počet podnikov <sup>17</sup>	26	21	7	1	0	55

Prameň: Vlastné náklady a výsledky hospodárenia poľnohospodárskych podnikov v SR za rok 2004 v triedení podľa výr. oblastí, VÚEPP, Bratislava 2005<sup>19</sup>

1/ Table No., 2/ Indicator, 3/ Regions by Type of production, 4/ Maize, 5/ Sugar beet, 6/ Potatoes, 7/ Potatoes/Oats, 8/ Mountain, 9/ Total SR, 10/ Raped seed, 11/Direct costs in total, 12/Actual costs in total per ha, 13/Yield in t/ha, 14/Actual costs per ton, 15/Revenues per ha of main product, 16/ Profit/loss per ton, 17/Number of enterprises, 18/ Sunflower seed, 19/ Source: Actual Cost and Economic Results of Slovak Agricultural Enterprises in 2004 Classified by Type of Production, RIAFE Bratislava 2005 (PC-Production Costs).